



# REFRIGERATOR

## USER INSTRUCTIONS

GKNR16820  
GKNR16822

ENG

DA

SV

NO



# Contents

<b>1. Safety and environment instructions</b>	<b>6</b>	<b>5. Operating the product</b>	<b>17</b>
1.1. General safety .....	7	5.1 Dual cooling system.....	19
1.1.1 HC warning .....	9	5.2 Freezing fresh food .....	19
1.1.2 For models with water dispenser .....	9	5.3 Recommendations for preserving the frozen food .....	20
1.2. Intended use.....	10	5.4 Placing the food .....	21
1.3. Child safety.....	10	5.5 Deep-freeze information ..	21
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product .....	11	5.6 Changing the door opening direction .....	21
1.5. Compliance with RoHS Directive .....	11	5.7 Open door warning .....	21
1.6. Package information.....	11	5.8 Recommendations for freshfood compartment .....	22
<b>2. Your Cooler/freezer</b>	<b>12</b>	5.9 Blue light.....	22
<b>3. Installation</b>	<b>13</b>	<b>6. Maintenance and cleaning</b>	<b>23</b>
3.1 Appropriate installation location .....	13	6.1 Avoiding bad odours.....	23
3.4 Changing the illumination lamp .....	14	6.2 Protecting the plastic surfaces .....	23
3.2 Installing the plastic wedges .....	14	<b>7. Troubleshooting</b>	<b>24</b>
3.3 Electrical connection .....	14		
<b>4. Preparation</b>	<b>15</b>		
4.1 Things to be done for energy saving .....	15		
4.2 Initial use.....	16		

**Please read this manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

**The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

**Symbols and their descriptions**





This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

# 1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

## Intended use

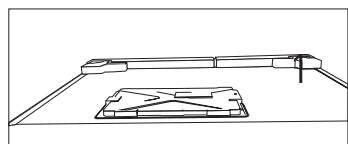
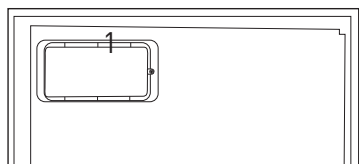
	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

## 1.1. General safety

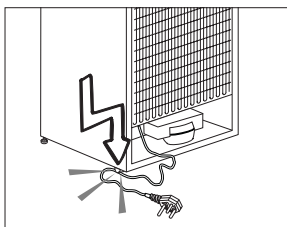
- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle.

The handle may come off.

- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.



- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

### **1.2. Intended use**

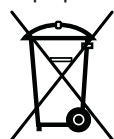
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### **1.3. Child safety**

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

## 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

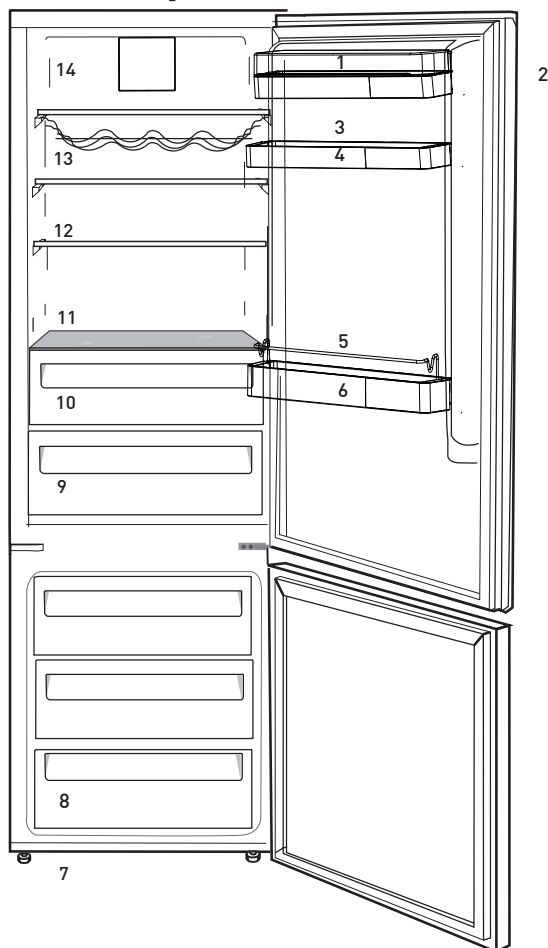
## 1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2. Your Cooler/freezer








- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Butter & Cheese sections | 8. Freezer compartment      |
| 2. Indicator Panel          | 9. Crisper                  |
| 3. Egg tray                 | 10. Chiller                 |
| 4. Adjustable door shelves  | 11. Chiller cover and glass |
| 5. Bottle shelf             | 12. Adjustable shelves      |
| 6. Shelter wire             | 13. Wine cellar             |
| 7. Adjustable front feet    | 14. Fan                     |



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

# 3. Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, make sure that the electricity installation is appropriate before calling the Authorised Service Agent. If not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.

	Preparation of the location and electrical installation at the place of installation is under customer's responsibility.
	Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!
	<b>WARNING:</b> Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
	<b>WARNING:</b> Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
	Make sure that the power cable is not pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

## 3.1 Appropriate installation location



**WARNING:** If the door of the room where the product will be placed is too small for the product to pass, then the product's doors must be removed and the product must be turned aside to pass it through.

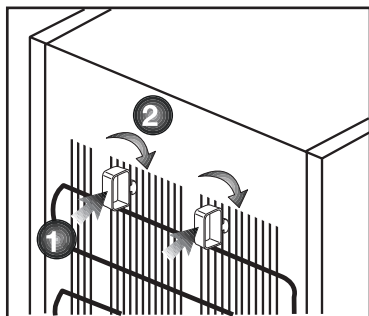
- Choose a place at where you would use the product comfortably.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens. Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places after installation.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Do not place the product on the materials such as rugs or carpets.
- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Your product can operate in ambient temperatures between -5°C to +43°C.



If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

### 3.2 Installing the plastic wedges

Plastic wedges are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws given in the same pouch with the wedges.



### 3.3 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Electrical connection must comply with national regulations.

- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the Rating Plate which is affixed to interior of the product. If the current value of the fuse or breaker in the house does not comply with the value in the rating plate, have a qualified electrician install a suitable fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorised Service Agents.



**WARNING:** If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!

### 3.4 Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C. (only chest and upright freezer)




## 4. Preparation

### 4.1 Things to be done for energy saving



Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time. When doors are open, warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator. Cooling capacity will fall when the air circulation inside is hindered.
- Do not place the refrigerator in places subject to direct sunlight. Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Pay attention to store your food in refrigerator in closed containers.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- You can load maximum amount of food to the freezer compartment of the refrigerator by removing the freezer compartment drawers. Declared energy consumption value of the refrigerator was determined with the freezer compartment drawers and top compartment flap removed and given wire shelf is used at the bottom of the freezer compartment for maximum amount of food loaded. Drawers can be used for food storage when needed, which may be more comfortable depending on the shape and size of the food.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Do not block the freezer fan grill by placing foods in front.




	The ambient temperature of the room where you install the refrigerator should at least be -5°C. Operating your refrigerator at colder conditions than -5°C is not recommended.
	Inside of your refrigerator must be cleaned thoroughly.
	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

## 4.2 Initial use

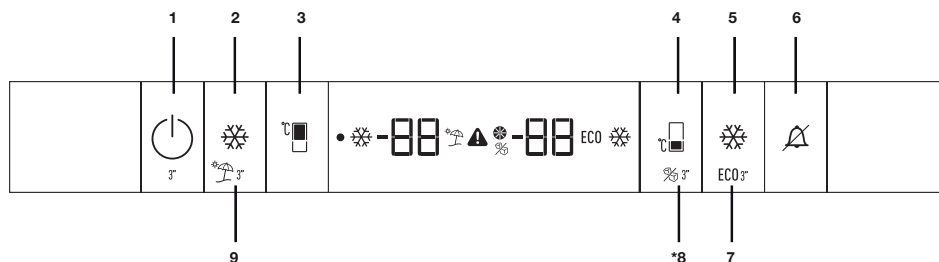
Before starting to use the product, check that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Important instructions for safety and environment” and “Installation”.

- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section. Check that inside of it is dry before operating it.
- Plug the refrigerator into the grounded wall outlet. When the door is opened the interior illumination will turn on.

- Run the refrigerator without putting any food for 6 hours and do not open its door unless certainly required.

	You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
	Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.
	Such loading will result in higher energy consumption and worsen freezer storage performance of your appliance.

## 5. Operating the product



### 1. On/Off Indicator

When the fridge is off, (1) symbol is lit. All the other symbols are turned off.

### 2. Quick fridge function

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function, press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings. (9)



Use the quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 1 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

### 3. Fridge compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8... respectively. Press this button to set the fridge compartment temperature to the desired value. (3)

### 4. Freezer compartment temperature setting button

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18... respectively. Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired value. (4)



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.



## 5. Quick freeze function button/ icematic on-off button

Press this button to activate or deactivate the quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value. (❄️) To turn on or off the icematic, press and hold it for 3 seconds.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 25 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

## 6. Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button (🔕) to clear the warning.

## 7. Eco fuzzy

Press and hold the eco fuzzy button for 1 seconds to activate the eco fuzzy function. The freezer will start to operate in the most economic mode at least 6 hours

later and the economic usage indicator will be on. (ECO3") Press and hold the eco fuzzy function button for 3 seconds to disable the eco fuzzy function.

This indicator will be on after 6 hours when eco fuzzy is activated.

## 8. Icematic off indicator

Indicates whether the icematic is on or off. If (❄️) is lit, it means the icematic is off. To operate the icematic again, press and hold the On-Off button for 3 seconds.



Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

## 9. Vacation Function

In order to activate vacation function, press the this button (☂️) for 3 seconds, and the vacation mode indicator (☂️) will be activated. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed in the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment in this function. Other compartments will continue to be cooled according to their set temperatures.

To cancel this function press **Vacation** function button again.

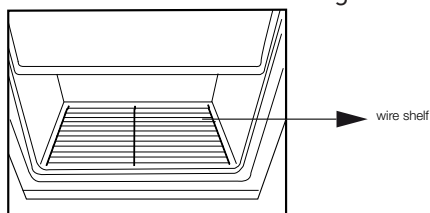
## 5.1 Dual cooling system

Your cooler/freezer is equipped with three separate cooling systems to cool the fresh food compartment, frozen food compartment and multi zone compartment. Thus, air and odour in the fresh food compartment and frozen food compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other cooler/freezers. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

## 5.2 Freezing fresh food


- Wrap the food or place them in a covered container before putting them in the cooler/freezer.
- Hot food and beverages must cool down to the room temperature before putting them in the cooler/freezer.
- The food that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.
- Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep-freezers.

- Take special care not to mix already frozen food and fresh food. (They should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.)
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers and the upper shelf cover provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers and upper shelf cover. Use the given wire shelf at the bottom of the freezer compartment for a better energy consumption performance.
- It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -24 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your cooler/freezer will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	Use this function when you place too much into the fridge compartment or when you need to cool your food quickly. It is recommended that you activate Quick Fridge function 4-8 hours before placing the food.

### 5.3 Recommendations for preserving the frozen food

- Frozen food that you have purchased should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.
- Note the following to ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained:
  - Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
  - Make sure that contents of the package are labelled and dated.
  - Check whether the "Use By" and "Best Before" dates on the packaging are exceed or not.

## 5.4 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or beverage (such as milk, fruit juice, beer and etc.)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## 5.5 Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a cooler/freezer in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).



Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.



Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.

- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids.

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.



Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

## 5.6 Changing the door opening direction

Door opening direction of your cooler/freezer can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call .

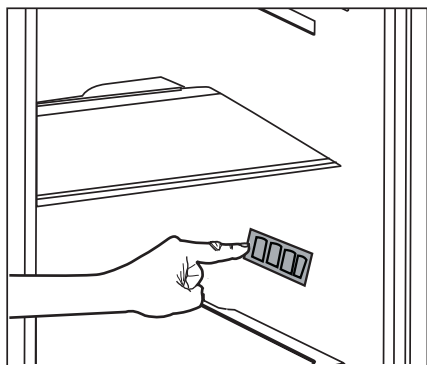
## 5.7 Open door warning

An audio warning will be given when the fridge or freezer compartment door of your product is left open for a certain period of time. This audio warning signal will mute when any button on the indicator is pressed or when the door is closed.

## 5.8 Recommendations for freshfood compartment

### \* OPTIONAL

- Please do not let any foodstuff to come to contact with the temperature sensor in freshfood compartment. In order to maintain freshfood compartment at ideal storage temperature, the sensor must not be blocked by foodstuffs.
- Do not place hot foodstuff in your appliance.



## 5.9 Blue light

### \*optional

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

## 6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



**WARNING:** Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.

- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces

### 6.1 Avoiding bad odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7. Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

### **The refrigerator does not operate.**

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.

### **Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).**

- Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>> Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>> Store food with liquid content in closed containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>> Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.

### **Compressor is not running**

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Agent if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>> Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

### **The operation noise increases when the refrigerator is running.**

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

**The refrigerator is running frequently or for a long time.**

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

**Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.**

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

**Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.**

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

**Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Adjust the fridge temperature to a lower value and check.



### **Temperature in the fridge or freezer is very high.**

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.

### **Vibrations or noise.**

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> Remove the items on top of the refrigerator.

### **There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.**

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. >>> It is normal and not a fault.

### **Whistle comes from the refrigerator.**

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

### **Condensation on the inner walls of refrigerator.**

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

### **Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.**

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. >>> When the humidity is less, condensation will disappear.
- If moisture forms in the area between the two refrigerator doors, disable the "Energy Saving" mode.

**Bad odour inside the refrigerator.**

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

**The door is not closing.**

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Also make sure that the floor is level and strong enough to carry the refrigerator.

**Crispers are stuck.**

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

# Indhold

<b>1. Sikkerheds- og miljøanvisninger</b>	<b>3</b>	<b>5. Betjening af produktet</b>	<b>14</b>
1.1. Generel sikkerhed .....	4	5.1 Dobbelt afkølingssystem ..	16
1.1.1 HC-advarsel.....	6	5.2 Frysning af friske madvarer.....	16
1.1.2 For modeller med vanddispenser .....	7	5.3 Anbefalinger til opbevaring af frossen mad.....	18
1.2. Tilsigtet anvendelse.....	7	5.4 Placering af maden.....	18
1.3. Beskyttelse af børn.....	8	5.5 Information om dybfrysning .....	18
1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt .....	8	5.6 Vende lågens åbningsretning .....	19
1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet .....	8	5.7 Advarsel om åben dør.....	19
1.6. Yderligere oplysninger.....	8	5.8 Anbefalinger til ferskvare-rummet .....	19
<b>2. Køl/frys</b>	<b>9</b>	5.9 Blåt lys.....	19
<b>3. Installation</b>	<b>10</b>	<b>6. Vedligeholdelse og rengøring</b>	<b>20</b>
3.1 Passende opsætningssted	10	6.1 Forebyggelse dårlig lugt...	20
3.2 Installation af plastikkiler.	11	6.2 Beskyttende plastoverflader .....	20
3.3 Elektrisk tilslutning .....	11		
3.4 Illumination lamp.....	11		
<b>4. Forberedelse</b>	<b>12</b>	<b>7. Fejlfinding</b>	<b>21</b>
4.1 Energibesparende foranstaltninger.....	12		
4.2 Første brug.....	13		

## Læs venligst denne vejledning inden du tager produktet i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugervejledning læses grundigt inden køl/frys tages i brug, og opbevares til fremtidig reference.





### Denne brugsvejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs vejledningen, før du installerer og bruger produktet.
- Følg instruktionerne, særligt dem, der omhandler sikkerhed.
- Opbevar denne vejledning på et nemt tilgængeligt sted, da du kan få brug for den senere.
- Læs også de andre dokumenter, der følger med produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

### Symboler og deres beskrivelse





Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

	Vigtige informationer eller brugbare tips.
	Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
	Advarsel mod strømspænding.
	Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

# 1. Sikkerheds- og miljøanvisninger

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for kvæstelser og materielle skader. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil ophæve alle typer af produktgarantier.

## Tilsigtet brug

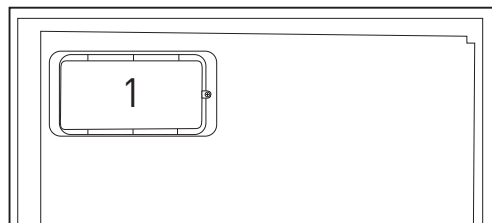
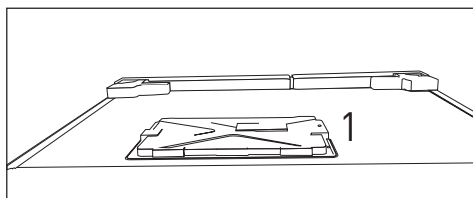
	<b>ADVARSEL:</b> Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
	<b>ADVARSEL:</b> Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, ud over dem, der er anbefalet af producenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Undgå at beskadige kølekredsløbet.
	<b>ADVARSEL:</b> Brug ikke elektriske apparater inden i rummet til opbevaring af fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.

Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom

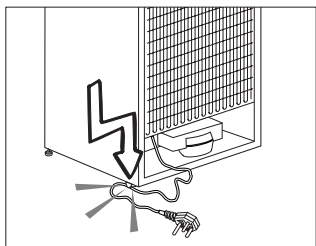
- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- landbrug og hos kunder på hoteller, moteller og andre typer af boligmiljøer;
- bed and breakfast miljøer;
- catering og lignende ikke-detailbutikanvendelser.

## 1.1. Generel sikkerhed

- Dette produkt må ikke anvendes af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap, uden tilstrækkelig viden og erfaring eller af børn. Apparatet må kun benyttes af sådanne personer under tilsyn og vejledning af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør ikke have lov til at lege med dette apparat.
- I tilfælde af funktionsfejl skal produktet frakobles.
- Når stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i igen. Tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug. Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Frakobl aldrig stikket ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket.
- Tør stikkets spids med en tør klud, før det sættes i.
- Tilslut ikke i køleskabet, hvis stikkontakten er løs.
- Frakobl produktet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid, skal produktet frakobles, og alle fødevarer tages ud af køleskabet.
- Brug ikke damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i køleskabet. Damp kan komme i kontakt de elektrificerede områder og forårsage kortslutning eller elektrisk stød!
- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Fare for elektrisk stød!
- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel) [1].



- I tilfælde af funktionsfejl må du ikke bruge produktet, da det kan forårsage elektrisk stød. Kontakt det autoriserede servicecenter, før du foretager dig noget.
- Sæt netledningen i en stikkontakt med jord. Jording skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Hvis produktet har LED-belysning, skal du kontakte det autoriserede servicecenter for udskiftning eller i tilfælde af ethvert problem.
- Rør aldrig ved frosne fødevarer med våde hænder! Fødevarerne kan klæbe til dine hænder!
- Anbring ikke væsker i flasker og dåser ind i fryseren. De kan sprænge!
- Anbring væsker i oprejst position efter låget er strammet til.
- Sprøjt ikke brandfarlige stoffer i nærheden af produktet, da det kan brænde eller eksplodere.
- Opbevar ikke brændbare materialer og produkter med brændbar gas (spray osv.) i køleskabet.
- Undlad at anbringe væskeholdige beholdere oven på apparatet. Vandstænk på en strømførende del kan forårsage elektrisk stød og risiko for brand.



- Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare. Hvis du flytter produktet, må du ikke trække ved at holde i dørens håndtag. Håndtaget kan brække af.
- Pas på du ikke får en del af dine hænder eller organer i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet.
- Undlad at træde på eller læne dig op ad døren, skuffer og lignende dele af køleskabet. Dette vil medføre, at apparatet vælter og forårsager skade på de dele.
- Pas på du ikke beskadiger strømkablet.

### 1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet omfatter et kølesystem, der bruger R600a-gas, skal du passe på ikke at beskadige kølesystemet og dets rør, mens du bruger og flytter produktet. Denne gas er brandfarlig. Hvis kølesystemet er beskadiget, skal produktet holdes væk fra antændelseskilder og rummet ventileres med det samme.



Etiketten på den indvendige venstre side angiver typen af gas, der anvendes i produktet.



### 1.1.2 For modeller med vanddispenser

- Tryk i koldtvands-indtag skal være maksimum 90 psi (6.2 bar). Hvis vandtrykket overstiger 80 psi (5.5 bar), så anvend en trykbegrænsningsventil i dit hovedsystem. Hvis du ikke ved, hvordan du skal kontrollere dit vandtryk, så spørg en professionel VVS-tekniker om hjælp.
- Hvis der er risiko for vand-hammereffekt i din installation, så brug altid et vandhammerforhindringsudstyr i din installation. Spørg professionelle VVS-teknikere til råds, hvis du ikke er sikker på at der ikke er en vandhammereffekt i din installation.
- Installer ikke på varmtvands-indtaget. Tag forholdsregler imod risiko for frysning i rørene. Vandtemperaturens drifts-interval skal ligge imellem 33°F (0.6°C) minimum og 100°F (38°C) maksimum.
- Brug kun postevand.

### 1.2. Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Apparatet må kun bruges til at opbevare mad og drikkevarer.
- Der må ikke opbevares følsomme produkter, der kræver kontrolleret temperatur (vacciner, varmefølsom medicin, medicinske forsyninger, osv.) i køleskabet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.
- Originale reservedele kan leveres i 10 år efter produktets købsdato.

### 1.3. Beskyttelse af børn

- Opbevar emballagematerialer utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis produktets dør inkluderer en lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

### 1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette produkt er fremstillet med dele og materialer af høj kvalitet, der kan genbruges, og som er egnet til genbrug. Bortskaf ikke affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings- og andet affald ved slutningen af dets levetid. Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at lære om disse

affaldscentraler.

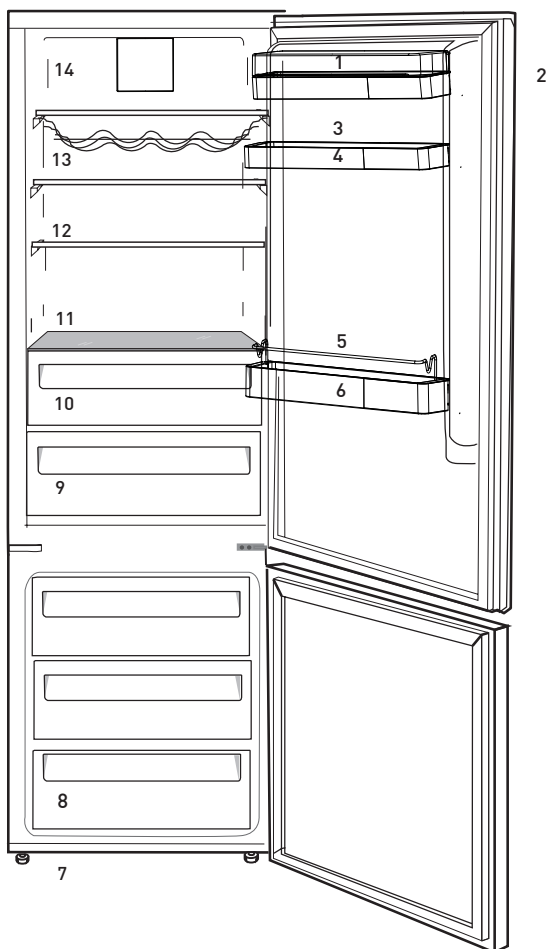
### 1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet

- Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

### 1.6. Yderligere oplysninger

- Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

## 2. Køl/frys



- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Butter & Cheese sections | 8. Freezer compartment      |
| 2. Indicator Panel          | 9. Crisper                  |
| 3. Egg tray                 | 10. Chiller                 |
| 4. Adjustable door shelves  | 11. Chiller cover and glass |
| 5. Bottle shelf             | 12. Adjustable shelves      |
| 6. Shelter wire             | 13. Wine cellar             |
| 7. Adjustable front feet    | 14. Fan                     |

**\* Er måske ikke tilgængelig på alle modeller**



Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

### 3. Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere produktet. Før produktet tages i brug skal du sørge for, at den elektriske installation er passende, før du kontakter den autoriserede servicemontør. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker til at varetage klargøringen.



Forberedelse af opsætningssted og elektricitet på installationsstedet er kundens ansvar.



Produktet må ikke sluttes til strømmen under installation. Der er risiko for død eller alvorlig personskade!



**ADVARSEL:** Installation og el-tilslutning af produktet skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af uautoriserede personers behandling af produktet.



**ADVARSEL:** Forud for installationen skal apparatet undersøges og besejtes om det ikke er beskadiget. Findes der fejl, må det ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.



Sørg for, at strømkablet er klemt eller mast, mens du skubber produktet på plads efter installation eller rengøring.

#### 3.1 Passende opsætningssted



**ADVARSEL:** Hvis døren til rummet, hvor produktet vil blive placeret, er for lille til at produktet kan komme igennem, skal produktets døre fjernes, og produktet skal vendes på siden.

- Vælg et sted, hvor du kan bruge produktet komfortabelt.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne. Produktet må ikke udsættes for direkte sollys og opbevares i fugtige steder efter installationen.
- Der skal gives passende ventilation omkring produktet for at opnå en effektiv drift. Hvis produktet skal placeres i en fordybning i væggen, skal du være opmærksom på at give mindst 5 cm afstand mellem produktet og loftet og sidevægge.
- Undlad at placere produktet på materialer som f.eks. gulvtæppe eller tæppe.
- Anbring produktet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

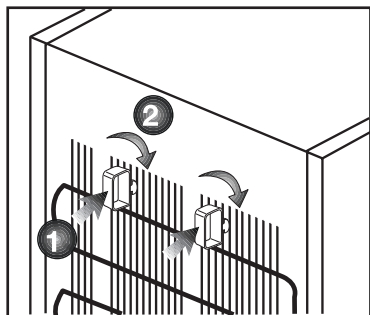
- Produktet kan arbejde i omgivelsestemperatur på mellem -5 °C og +43 °C.



Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.

### 3.2 Installation af plastikkiler

Plastikkiler anvendes til at skabe en afstand til luftcirkulation mellem produktet og bagvæggen. Indsæt de 2 plastikkiler på det bageste ventilationsdæksel, som vist i figuren. For at gøre dette skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de skruer, der følger med i posen med kilerne.



### 3.3 Elektrisk tilslutning

Slut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne på typeskiltet. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Elektrisk tilslutning skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Spændingen og tilladt sikrings- eller afbryderbeskyttelse er angivet på typeskiltet, der er fastgjort inde i produktet. Hvis den eksisterende sikring eller afbryder ikke stemmer overens med værdien angivet på typeskiltet, skal en autoriseret elektriker installere en stabil sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



**ADVARSEL:** Beskadede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.



**ADVARSEL:** Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriseret servicemontør. Der er fare for elektrisk stød!

### 3.4 Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorised Service Agent if the LED illumination lamps do not go on or are out of order.

## 4. Forberedelse

### 4.1 Energibesparende foranstaltninger



Det er risikabelt at forbinde produktet til energisparessystemer da det kan skade apparatet.

- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid. Når lågerne er åbne, kommer varm luft ind i køle-/fryseafdeling, og apparatet forbruger mere energi til at nedkøle fødevarer.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Køleskabes må ikke overfyldes. Kølekapaciteten vil falde, og luftcirkulationen inde i køl/frys forhindres.
- Anbring ikke køl/frys på et sted med direkte sollys.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
- Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug. Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.
- Du kan lægge maksimal mængde af fødevarer i køl/frys fryserum ved at fjerne skufferne fra fryseren. Angivet energiforbrug af køl/frys blev bestemt med uden fryserummets skuffer og øverste rums klapper, og når trådhylden anvendes i bunden af fryseren for maksimal udnyttelse af pladsen. Der er ingen risiko ved at bruge en hylde eller skuffe, der passer i form og størrelse til de madvarer, der skal fryses.
- Optøning af frosne fødevarer i køleafsnit vil både give energibesparelser og bevare fødevarekvaliteten.
- Blokér ikke fryserens blæsegitter ved at lægge madvarer foran det.



Den omgivende temperatur i det rum, hvor køl/frys installeres, bør være mindst -5 °C. For at køl/frys skal være effektivt, anbefales det ikke at betjene det under koldere forhold.



Køl/frys skal rengøres grundigt indvendigt.



Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.



Køl/frys forreste kanter kan føles varme. Dette er helt normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.



At opbevare madvarer på denn måde, vil resultere i højere energiforbrug og forringe fryserens egenskaber.

## 4.2 Første brug

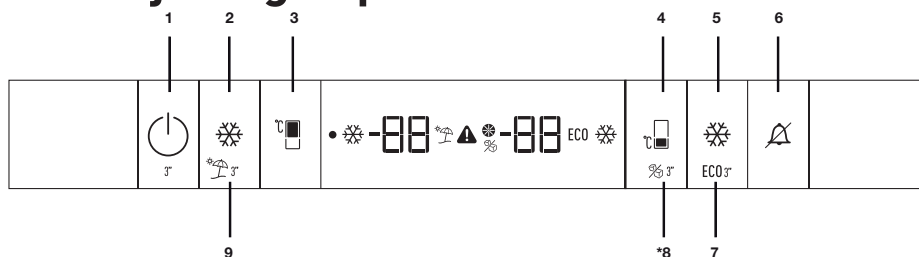
Før produktet tages i brug skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige anvisninger for sikkerhed og miljø" og "Installation".

- Rengør køl/frys indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring". Kontroller, at køl/frys er tørt indvendigt, før du tænder det.
- Sæt køl/frys stik ind i jordnet kontakt. Når døren åbnes, vil det indvendige lys tændes.
- Kør køl/frys uden nogen fødevarer i 6 timer, og åbn ikke døren, medmindre det er absolut nødvendigt.



Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.

## 5. Betjening af produktet



### 1. Til/fra indikator

Ⓛ symbolet lyser, når køleskabet er slukket. Alle andre symboler er slukket.

### 2. Hurtig-køl funktion

Knapperne har to funktioner Tryk kort på denne knap for at slå hurtigkøl-funktionen til eller fra. Hurtig-køl indikatoren vil gå ud og produktet vil gå tilbage til de normale indstillinger. (❄)



Brug hurtig køl-funktionen, når du hurtigt vil afkøle maden placeret i køleskabet. Hvis du vil køle store mængder fersk mad, anbefales det at aktivere denne funktion, inden maden sættes i køleskabet.



Hvis du ikke annullerer den, så vil hurtig-afkøling annullere sig selv automatisk efter højst 1 timer eller når køleskabet når den ønskede temperatur.



Hvis du trykker på hurtig afkøling-knappen gentagne gange med korte intervaller, vil den elektroniske kredsløbsbeskyttelse blive aktiveret og kompressoren vil ikke starte op med det samme.



Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

### 3. Knap til temperaturindstilling i køleskabet

Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til henholdsvis 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8...

Tryk på denne knap for at indstille den ønskede temperatur for køleskabet. (°C)

### 4. Fryser - Knap til temperaturjustering

Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

Tryk på denne knap for at indstille temperaturen i fryseren til den ønskede værdi. (°C)






Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.



## 5. Knap for hurtig-frys funktion/ismaskine til/fra

Tryk på denne knap for at aktivere eller deaktivere hurtigfrys-funktionen. Når du aktiverer denne funktion, så vil fryseren blive kølet ned til en værdi der er mindre end den indstillede værdi. (❄)

For at tænde eller slukke for ismaskinen, tryk på og hold den nede i 3 sekunder.

	Brug hurtigfrys-funktionen, når du hurtigt vil fryse maden placeret i fryseren. Hvis du vil fryse store mængder fersk mad, anbefales det at aktivere denne funktion, inden maden sættes i køleskabet.
	Hvis du ikke annullerer den, så vil hurtig-frys annullere sig selv automatisk efter højst 25 timer eller når fryseren når den ønskede temperatur.
	Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

## 6. Alarm fra advarsel


I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen (🔊) for at nulstille advarslen.

## 7. Øko-fuzzy

Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 1 sekund for at aktivere øko-fuzzy-funktionen. Fryseren vil begynde at køre i den mest økonomiske tilstand mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tændes. (ECO3") Tryk på og hold øko-fuzzy-funktion knappen nede i 3 sekunder for at deaktivere øko-fuzzy-funktionen. Indikatoren vil være tændt efter 6 timer, når øko-fuzzy er aktiveret.

## 8. Indikator for slukket ismaskine

Indikerer om ismaskinen er slukket eller tændt. Hvis (❄) er tændt, betyder det, at ismaskinen er slukket. For at bruge ismaskinen igen, skal du trykke på og holde Til-Fra knappen nede i 3 sekunder.

	Der vil ikke kunne komme vand igennem fra vandtanken når denne funktion er valgt. Men den allerede eksisterende is kan fjernes fra ismaskinen.
---	--

## 9. Feriefunktion

For at aktivere feriefunktionen skal du trykke på denne knap (🌴) i 3 sekunder, og indikatoren for feriefunktion (🌴) bliver aktiveret. Når feriefunktionen er aktiveret, vil "- -" blive vist i køleskabets temperaturindikator, og der udføres ingen aktiv køling i kølerummet. Der skal ikke opbevares mad i køleskabet, ved brug af denne funktion. Andre rum vil fortsat blive afkølet efter deres indstillede temperaturer. For at annullere denne funktion skal du trykke på **feriefunktion** knappen igen.

## 5.1 Dobbelt afkølingssystem

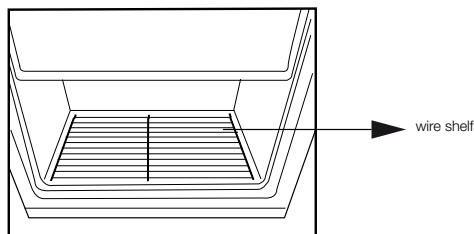
Køl/frys er udstyret med tre separate afkølingssystemer til at afkøle ferskvare-rummet, fryserummet, og multizone-afdelingen. Derved bliver luften i køleskabssektionen og fryserummet ikke blandet sammen. Takket være disse to separate afkølingssystemer er afkølingshastigheden meget højere end i andre køleskabe. Der er desuden en yderligere energibesparelse, eftersom den afrymningsfunktionen udføres enkeltvist.

## 5.2 Frysning af friske madvarer

- Pak maden eller placer den i en lukket beholder, før du sætter den i køl/frys.
- Varm mad og drikkevarer skal køles ned til rumtemperatur, inden de sættes ind i køl/frys.
- Madvarerne, du ønsker at fryse, skal være friske og af god kvalitet.
- Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
- Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.
- Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revnesikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer, og de skal også være lufttætte. Desuden skal de være godt


lukkede, og de skal være lavet af brugervenlige materialer, der er beregnet til dybfrost.

- Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer. (De bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.)
- Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.
- Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt.
- Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne.
- Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum med hylder uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg. Brug trådschuffen i bunden af fryseren for bedre udnyttelse af energi.
- Det anbefales, at du benytter den øverste hylde, når du fryser madvarer første gang.



Indstilling af fryser	Indstilling af køleskab	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalede indstilling.
-20,-24 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.
Hurtig frys	4°C	Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du tror, at køl/frys ikke er koldt nok pga. varme omgivelser eller jævnlig åbning og lukning af lågen
-18 °C eller koldere	Hurtig-køl funktion	Brug denne funktion når du anbringer for mange friske madvarer i køl/frys, eller når du har brug for hurtigt at nedkøle din mad. Det anbefales, at du aktiverer hurtigkøl-funktionen 4-8 timer inden du anbringer maden.

### 5.3 Anbefalinger til opbevaring af frosne mad

- Frosne madvarer, som du har købt, bør opbevares i henhold til instruktioner, der er givet af producenten af disse madvarer for et  (4-stjernet) fryserum.
- For at sikre, at den høje kvalitet sikret af producenten af de frosne madvarer og af detailhandleren bevares, bør du huske følgende:
  1. Læg pakker i fryseren så snart som muligt efter køb.
  2. Sørg for at skrive indholdet af pakken og dato.
  3. Se, om "Anvendes inden" eller "Sidste salgsdag" datoerne på pakken ikke er overskredet.

### 5.4 Placering af maden



Hylde til fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Æggehoder	Æg
Hylde til køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Lågehylde til køleskab	Små og pakkeede madvarer eller drikkevarer (såsom mælk, frugtjuice, øl, osv.)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt

Friskzone-rum	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami osv.)
---------------	---

### 5.5 Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt efter at være blevet sat i køl/frys, for at bevare den gode kvalitet.

Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dybfryseren).

	Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
	Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

- Nødvendige materialer til emballering:
- Kuldebestandigt selvklebende tape
- Selvklebende label
- Gummiringe
- Kuglepen

Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.

Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.

## 5.6 Vende lågens åbningsretning

Dørens åbningsretning kan ændres alt afhængigt af, hvor det skal bruges. Hvis det er nødvendigt, skal du ringe til den nærmeste autoriseret service.

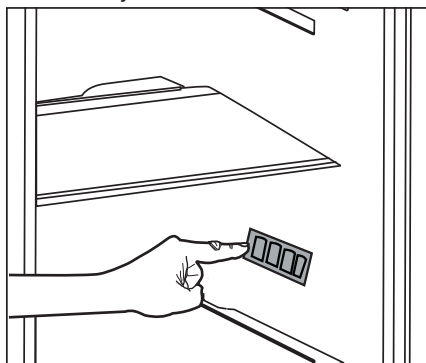
## 5.7 Advarsel om åben dør

Der udsendes en lydadvarsel, når køl/frys eller fryserummets låge står åben i et vist stykke tid. Dette lydadvarselssignal vil stoppe, når du trykker på en af knapperne på indikatoren, eller når du lukker døren.

## 5.8 Anbefalinger til ferskvare-rummet

### \* Er måske ikke tilgængelig på alle modeller

- Lad ikke nogen fødevarer komme i kontakt med temperaturføleren i ferskvare-rummet. For at opretholde den optimale temperatur i ferskvare-rummet, må føleren ikke blokeres af fødevarer.
- Sæt ikke varm mad ind i dit køle-/fryseskab.



## 5.9 Blåt lys

### \* Er måske ikke tilgængelig på alle modeller

Madvarer, der opbevares i grøntsagsskufferne, der er oplyst med et blåt lys, fortsætter deres fotosyntese vha. bølgelængeeffekten fra det blå lys, og på den måde bevares deres friskhed, og deres vitaminindhold forøges.

## 6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



**ADVARSEL:** Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid den op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer inden for at løsne dør og hylde. Løft dørens hylde op for at tage den ud. Rengør og tør hylde og sæt den på plads ved at skubbe fra oven.
- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på sådanne metaloverflader.

### 6.1 Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt. For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

### 6.2 Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

## 7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabrikationsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

### **Køleskabet virker ikke.**

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<>> Kontrollér sikringerne

### **Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).**

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

### **Kompressoren virker ikke.**

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastrykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>> Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

### **Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.**

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

### **Køleskabet kører for ofte eller for længe.**

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskadiget, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

### **Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.**

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

### **Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

### **De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.



**Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.**

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

**Rysten eller støj.**

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

**Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.**

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

**Der kommer en vindlyd fra produktet.**

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

**Der er kondens på produktets indvendige vægge.**

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

**Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.**

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

### Produktet lugter dårligt indvendigt.

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

### Døren lukker ikke

- Fødevarepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

### Grøntsagsskuffen sidder fast.

- Fødevarer kan være i kontakt med den øverste del af skuffen. >>> Reorganiser fødevarerne i skuffen.



**ADVARSEL:** Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

# Innehåll

<b>1. Säkerhets- och miljöanvisningar</b>	<b>3</b>
1.1. Avsedd användning .....	3
Allmän säkerhet .....	4
1.1.1 HC-varning .....	6
1.1.2 För modeller med vattenbehållare .....	6
1.2. Avsedd användning .....	7
1.3. Barnsäkerhet .....	7
1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter .....	8
1.5. I enlighet med RoHS-direktivet .....	8
1.6. Paketeringsinformation .....	8
<b>2. Kyl/frys</b>	<b>9</b>
<b>3. Installation</b>	<b>10</b>
3.1. Lämplig installationsplats	10
3.2. Installera plastklämmorna	11
3.3. Elektrisk anslutning .....	11
3.4. Lampa .....	11
<b>4. Förberedelse</b>	<b>12</b>
4.1. saker att göra för att spara energi .....	12
4.2. Första användningstillfället .....	13

<b>5. Använda produkten</b>	<b>14</b>
5.1. Dubbelt kylsystem .....	16
5.2. Infrysning av färsk mat .....	16
5.3. Rekommendationer för bevarande av fryst mat .....	17
5.4. Placering av mat .....	18
5.5. Djupfrysningssinformation .....	18
5.6. Ändra dörröppningsriktning .....	18
5.7. Varning för öppen dörr .....	18
5.8. Rekommendationer för färskmatsfacket .....	19
5.9. Blå lampa .....	19
<b>6. Underhåll och rengöring</b>	<b>20</b>
6.1. Förhindra obehagliga dofter .....	20
6.2. Skydda plastytor .....	20
<b>7. Felsökning</b>	<b>21</b>

## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har tillverkats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.

Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem





Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

	Viktig information eller användbara tips.
	Varning för risker för liv och egendom.
	Varning för elektrisk spänning.
	Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler.

# 1. Säkerhets- och miljöanvisningar

Det här avsnittet innehåller säkerhetsanvisningar som krävs för att förebygga risken för person- och materialskador. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar upphäver alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden.

## 1.1. Avsedd användning

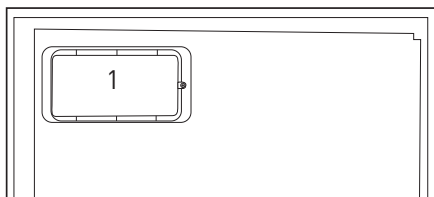
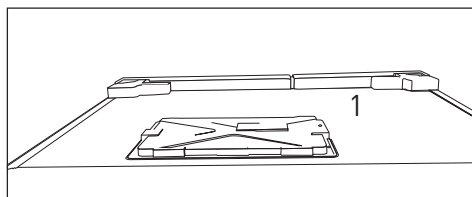
	<b>WARNING:</b> Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fritt från hinder.
	<b>WARNING:</b> Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
	<b>WARNING:</b> Skada inte kylmedelskretsen.
	<b>WARNING:</b> Använd inte elektriska apparater inuti matvaruförvaringsutrymmena i apparaten, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning såsom

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- Bed and breakfast-miljöer;
- Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.

## Allmän säkerhet

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, av oerfarna personer eller av barn. Enheten får bara användas av sådana personer om de övervakas av en person som ger dem instruktioner och ansvarar för deras säkerhet. Tillåt inte att barn leker med denna enhet.
- Vid felfunktion, koppla ur strömkällan.
- Efter att ha kopplat ur, vänta minst fem minuter innan du återansluter.
- Koppla ur produkten när den inte används.
- Rör inte stickkontakten med våta händer! Drag inte i kabeln, drag alltid i stickkontakten.
- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Koppla ur produkten före installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Koppla ur produkten om den inte används under en längre tid och plocka ut eventuell mat.
- Använd aldrig produkten när locket till kylskåpets "elskåp" (1) ovanpå eller bakom produkten, är öppet.

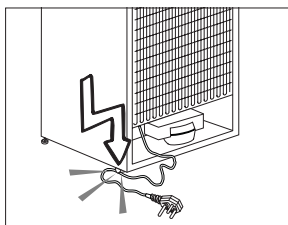


- Använd inte lättflyktiga material vid rengöring eller avfrostning av kylskåpet. Ånga kan komma i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar!
- Rengör inte produkten genom att spreja eller hälla vatten på den! Risk för elektriska stötar!
- Vid felfunktion ska produkten inte användas eftersom det finns risk för elektriska stötar. Kontakta auktoriserad service innan du gör något.
- Anslut produkten till ett jordat uttag. Jordning måste utföras av en behörig elektriker.
- Om produkten har LED-belysning som behöver bytas, kontakta auktoriserad service. Gör likadant vid eventuella problem.
- Rör inte vid fryst mat med händerna! Den kan fastna på dina händer!
- Placera inte vätskefyllda flaskor och burkar i frysfacket. De kan explodera!
- Placera drycker ordentligt stängda i upprätt position.
- Spreja inte lättantändliga material nära produkten, det kan orsaka brand eller explosion.
- Förvara inte lättantändliga delar eller produkter med lättantändlig gas (som sprayer osv) i kylskåpet.
- Placera inte vätskefyllda behållare ovanpå produkten. Stänkande vatten på en strömförande del kan orsaka elektriska stötar och risk för brand.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten. Förflytta inte produkten genom att dra i handtaget. Det kan lossna.

- Var försiktig så att inte någon del av dina händer eller kropp fastnar i någon av de rörliga delarna inuti produkten.
- Du får inte kliva på eller luta dig mot dörren, lådorna eller andra delar av kylskåpet. Det skulle få produkten att tippa och orsaka skador på delarna.
- Se till att inte klämma strömkabeln.

### 1.1.1 HC-varning

Om produkten är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a-gas, var försiktig så att du inte skadar kylsystemet och dess rör medan du använder och förflyttar produkten. Gasen är lättantändlig. Om kylsystemet är skadat ska produkten hållas borta från potentiella eldkällor och rummet omedelbart ventileras



Typskylten som är placerad på insidan till vänster indikerar vilken gas som används i produkten.

### 1.1.2 För modeller med vattenbehållare

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (6.2 bar). Om vattentrycket överstiger 80 psi (5.5 bar), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.



- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.
- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).
- Använd endast dricksvatten.

## **1.2. Avsedd användning**

- Denna produkt är utformad för hemmabruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Produkten ska enbart användas för att lagra mat och dryck.
- Förvara inte produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, medicinska förnödenheter osv) i kylskåpet.
- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på grund av felaktig användning eller felhantering.
- Originalreservdelar kommer att tillhandahållas i 10 år efter produktens inköpsdatum.

## **1.3. Barnsäkerhet**

- Förpackningsmaterial är farliga för barn och ska därför förvaras utom deras räckhåll.
- Tillåt inte att barn leker med produkten.
- Om produktens dörr har ett lås ska nyckeln vara utom räckhåll för barn.

## 1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten har en klassifikationssymbol som elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Den här produkten har tillverkats med högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och är passande för återvinning. Avyttra inte den uttjänta produkten i det normala hushållsavfallet eller annat avfall vid slutet av dess tjänstliv.

Ta den till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk- och elektronisk utrustning. Vänligen rådgör med ditt kommunalkontor för att få mer information om dessa

återvinningsstationer.

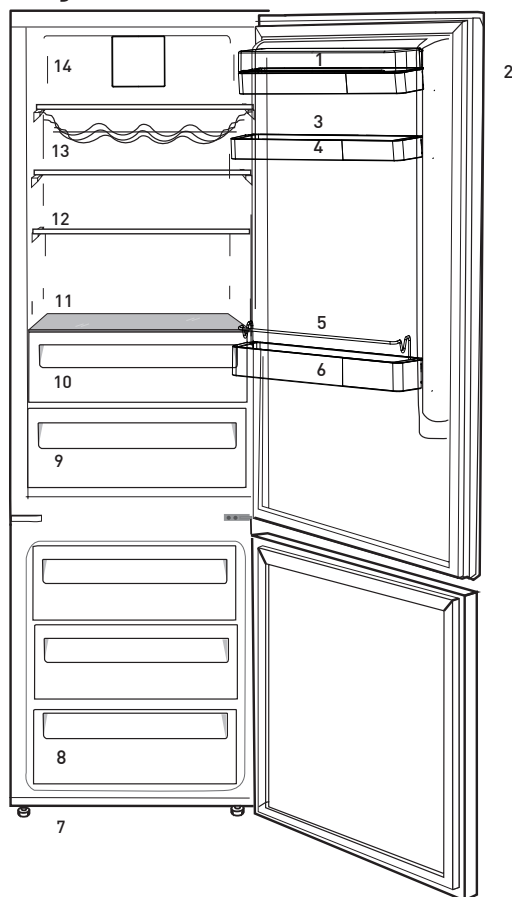
## 1.5. I enlighet med RoHS-direktivet

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som anges i direktivet.

## 1.6. Paketeringsinformation

Paketeringsmaterialet för produkten är tillverkat av återvunnet material i enlighet med nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta det till en återvinningsstation för paketeringsmaterial såsom angivits av de lokala myndigheterna.

## 2. Kyl/frys



- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Ost- och smörhyllor   | 8. Frysack            |
| 2. Indikatorpanel        | 9. Grönsakslåda       |
| 3. Äggbehållare          | 10. Kylaggregat       |
| 4. Justerbara dörrhyllor | 11. Kyllåda och glas  |
| 5. Flaskställ            | 12. Justerbara hyllor |
| 6. Galler                | 13. Vinkällare        |
| 7. Justerbara fötter     | 14. Fläkt             |





**\* Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller**



Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

### 3. Installation

Kontakta närmaste behöriga elinstallatör för installation av produkten. För att färdigställa produkten för användning ska du se till att elinstallationen är korrekt innan du kontakter den behöriga elinstallatören. Annars ska du ringa en elektriker för att färdigställa det som krävs.

	Förberedelse av plats och elinstallation på installationsstället sker på kundens ansvar.
	Produkten får inte vara inkopplad till ström under installationen. Annars finns risk för dödsfall eller allvarlig personskada!
	<b>WARNING!</b> Installation och elanslutningar för produkten måste utföras av den behöriga elinstallatören. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma till följd av procedurer som utförs av obehöriga personer.
	<b>WARNING!</b> Före installationen ska du göra en visuell besiktning av produkten för att se om det finns några skador på den. Om så är fallet får den inte installeras. Skadade produkter kan utgöra en säkerhetsrisk.



Kontrollera att strömkabeln inte är klämd eller böjd när du trycker in produkten på plats efter installation och rengöring.


#### 3.1 Lämplig installationsplats



**WARNING!** Om dörren i rummet där produkten är placerad är för liten för att produkten ska kunna passera genom öppningen måste produktens dörrar tas bort och produkten sedan vändas på sidan för att komma igenom.

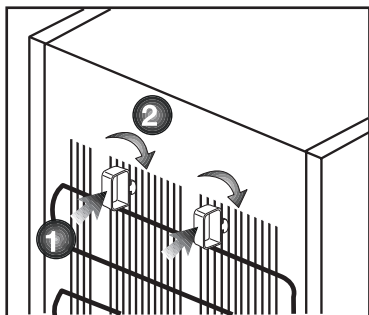
- Välj en plats där du kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hållar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar. Produkten får inte utsättas för direkt solljus och fuktiga miljöer efter installationen.
- Det måste finnas tillräcklig ventilation runt produkten för att uppnå effektiv användning. Om produkten ska placeras i en hålighet i en vägg ska du se till att det finns ett avstånd på minst 5 cm mot innertak och sidoväggar.
- Placera inte produkten på mjuka material, såsom en matta.
- Placera kyl/frys på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.

- Produkten kan arbeta i omgivande temperaturer på -5°C till +43°C.

	<p>Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.</p>
--	--

### 3.2 Installera plastklämmorna

Plastklämmor används för att skapa en luftficka mellan produkten och bakre väggen. För in 2 plastklämmor på den bakre ventilationsluckan så som visas på bilden. För att göra detta tar du bort skruvarna på produkten och använder skruvarna som finns i samma ficka.





### 3.3 Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat med en säkring som uppfyller kraven på typskylten. Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som uppkommer om produkten används utan att anslutas till jord i enlighet med lokala föreskrifter.

- Den elektriska anslutningen måste efterleva nationell lagstiftning.

- Strömkabeln måste vara inom nära räckhåll efter installationen.
- Spänning och godkänd säkring eller jordfelsbrytare är specificerade på typskylten som är placerad på produktens insida. Om det aktuella värdet för säkringen eller jordfelsbrytaren i huset inte efterlever värdet på typskylten ska du låta en behörig elektriker installera en lämplig säkring.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
- Gör inga anslutningar via förlängningskablar eller universalkontakter.

	<p><b>WARNING!</b> Om strömkabeln skadas måste den bytas av en behörig elinstallatör.</p>
	<p><b>WARNING!</b> Om produkten är behäftad med fel får den inte användas om den inte först repareras av en behörig elinstallatör. Det finns risk för kortslutning!</p>

### 3.4 Lampa

Försök inte reparera den själv, utan kontakta den behöriga elinstallatören om LED-lampan inte tänds eller inte fungerar. Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren passera mat i kylskåpet/frysaren på ett säkert och bekvämt sätt.

## 4. Förberedelse

### 4.1 Saker att göra för att spara energi



Det är farligt att ansluta produkten till system för energibesparing, eftersom det kan orsaka skada på produkten.

- Låt inte dörrarna till kyl/frys stå öppna under en längre tid. När dörrarna är öppna tränger varm luft in i kyl/frys/frysen och enheten förbrukar mer energi för att kyla ned livsmedlen.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kyl/frys.
- Placera inte för mycket mat i kyl/frys. Kylförmågan sjunker när den invändiga luftcirkulationen hindras.
- Placera inte kyl/frys på platser där det utsätts för direkt solljus. Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hällar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Observera att mat i kyl/frys ska förvaras i tillslutna behållare.
- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.
- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.
- Du kan fylla på maximal vikt i frysacket på kyl/frys genom att ta bort lådorna för frysacket. Det deklarerade energiförbrukningsvärdet för kyl/frys har fastställts med frysack och övre kylfackets lucka borttagna och under förutsättning att gallerhyllan längst ned i frysacket används med maximal mängd livsmedel påfylld. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Uptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.
- Blockera inte frysfläktens galler genom att placera mat framför.



Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl/frys skall vara minst  $-5^{\circ}\text{C}$ . Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.



Kyl/frys insida måste rengöras noggrant.



Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.

## 4.2 Första användningstillfället

Innan du börjar använda produkten ska du kontrollera att alla förberedelser görs i enlighet med instruktionerna i avsnitten "Viktiga anvisningar för säkerhet och miljö" och "Installation".

- Rengör kyl/frys insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring". Kontrollera att det är torrt på insidan innan du börjar använda det.
- Koppla in kyl/frys i det jordade vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
- Sätt på kyl/frys utan att placera någon mat i det på 6 timmar och öppna inte dörren om det inte är absolut nödvändigt.



Om det görs blir energiförbrukningen högre och frysprestandan försämras.

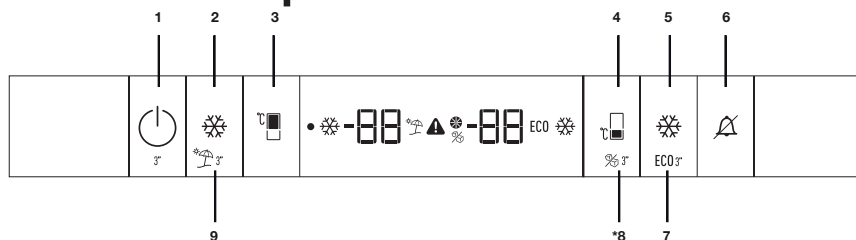


Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.



De främre kanterna på kyl/frys kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.

## 5. Använda produkten



### 1. På-/av-indikator

När kylan är av är ①-symbolen tänd. Alla andra symboler är avstängda.

### 2. Snabbkylningsfunktion

Knappen har två funktioner. Tryck snabbt på knappen för att aktivera eller inaktivera funktionen Snabbkylning. Snabbkylningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. (❄️)



Använd snabbkylningsfunktionen när du snabbt vill kyla maten som placerats i kylfacket. Om du vill kyla ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i produkten.



Om du inte avbryter den stängs snabbkylningen av automatiskt efter högst 1 timmar eller när kylskåpsfacket uppnår önskad temperatur.



Om du trycker på snabbkylningsknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt.



Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

### 3. Inställningsknapp för kylfackstemperatur

Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för kylfacket till 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 respektive 8. Tryck på den här knappen för att ställa in önskad temperatur för kylfacket. (📺)

### 4. Inställningsknapp för frysfackstemperatur

Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket till -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 och -18. Tryck på denna knapp för att ställa in frysfackets temperatur på önskat värde. (📺)






Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.



## 5. Knappen för snabbfrysning/ på-/av-knapp för ismaskin

Tryck på knappen för att aktivera eller inaktivera funktionen Snabbfrysning. När du aktiverar funktionen kyls frysfacket ned till en temperatur som är lägre än det inställda värdet. (❄)

För att slå på eller stänga av icematic håller du in knappen i 3 sekunder.

	Använd snabbkylningsfunktionen när du snabbt vill kyla maten som placerats i frysfacket. Om du vill frysa ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i produkten.
	Om du inte avbryter den stängs snabbfrysningen av automatiskt efter högst 25 timmar eller när frysfacket uppnår önskad temperatur.
	Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

## 6. Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av (⚡) för att rensa varningen.


## 7. Eco fuzzy

Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 1 sekund för att aktivera eco fuzzy-funktionen. Frysningen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn kommer att vara på. (ECO3") Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 3 sekunder för att inaktivera eco fuzzy-funktionen.

Den här indikatorn tänds efter 6 timmar när eco fuzzy aktiveras.

## 8. Icematic-av-indikator

Indikerar om ismaskinen är på eller av. Om (❄) är tänd byter det är icematic är avstängd. Håll på-/avknappen intryckt i 3 sekunder för att starta ismaskinen igen.

	Vattenflödet från vattenbehållaren stoppas när denna funktion väljs. Befintlig is kan dock tas ut ur behållaren.
---	--

## 9. Semesterfunktion

Tryck på knappen (☂) i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen (☂). Om semesterfunktionen är aktiv visar temperaturindikatorn på kylfacket " - - " och ingen aktiv kylning utförs i kylfacket. Det är inte lämpligt att förvara maten i kylfacket när den här funktionen är aktiverad. Andra fack kommer att fortsätta kylas enligt deras inställda temperaturer.

Tryck på

**semester**funktionsknappen igen för att avbryta funktionen.

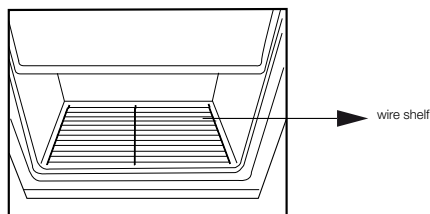
## 5.1 Dubbelt kylsystem

Kyl/frys är utrustat med tre separata kylsystem för att kyla färsk mat, frysack och multi-zonfack. Luften och lukten från färsk mat och mat i frysacket blandas därmed inte. Tack vare dessa två separata kylsystem går nedkylningen mycket fortare än hos andra kylskåp. Energiförbrukningen blir också lägre, tack vare att den automatiska avfrostningen utförs individuellt.

## 5.2 Infrysning av färsk mat


- Vira in maten eller placera den i en täckt behållare innan du placerar dem i kyl/frys.
- Varm mat och varma drycker måste kylas ned till rumstemperatur innan de placeras i kyl/frys.
- Maten som ska frysas in ska vara färsk och ha hög kvalitet.
- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
- Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.
- Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och starka syror och det måste stänga ute luft. Dessutom skall förpackningarna vara väl täckande för att passa för djupfrysning.

- Var speciellt uppmärksam på att inte blanda fryst och tinad mat. (För att förhindra delvis upptining får de inte komma i kontakt med tidigare fryst mat).
- Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.
- Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfryst så snabbt som möjligt.
- Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfryst.
- Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder mittenlådan och övre hyllan som finns placerad i frysacket. Energiförbrukningen för enheten deklareras när frysacket är fullt utan att lådorna och den övre hyllan används. Använd den avsedda gallerhyllan längst ned i frysacket för lägre energiförbrukning.
- Vi rekommenderar att du använder den övre hyllan för initial frysning av mat.



Fryssockinställning	Kylsockinställning	Förklaringar
-18°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-20, -24 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kyl/frys återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Använd de här inställningarna om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Använd den här funktionen när du placerar för mycket mat i kylfacket eller när du snabbt vill kyla mat. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.

### 5.3 Rekommendationer för bevarande av fryst mat

- Förpackad fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett  (4-stjärnigt) frysack för mat.
- För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:

- Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.
- Se till att innehållet i förpackningen är uppmärkt och daterat.
- Kontrollera om datum för "Används före" och "Bäst före" på förpackningen har passerats eller inte.

## 5.4 Placering av mat



Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Ägghållare	Ägg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Fack för färsk mat	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

## 5.5 Djupfrysningssinformation

Mat måste frysas så snabbt som möjligt när den placeras i ett kylskåp för att hålla en hög kvalitet.

Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.

Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

	Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
	Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

- Förpackningsmaterial:
- Kylvålig plastfolier
- Självhäftande etikett
- Gummiringar
- Penna

Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.

Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining.



Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.

## 5.6 Ändra dörröppningsriktning

Dörröppningsriktningen på kyl/frys kan ändras beroende på den plats där du använder den. Om detta är nödvändigt ska du kontakta närmaste auktoriserade service.

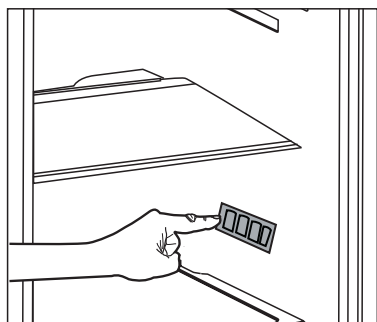
## 5.7 Varning för öppen dörr

En ljudsignal hörs när kylens eller frysens dörr står öppen under en viss tidsperiod. Den här ljudsignalen tystnar när någon knapp på indikatorn trycks in eller när dörren stängs.

## 5.8 Rekommendationer för färskmatsfacket

### \* Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller

- Låt ingen mat komma i kontakt med temperatursensorn i facket för färskvaror. För att hålla optimal förvaringstemperatur i facket för färskvaror får inte sensorn blockeras av livsmedel.
- Placera inte varm mat i enheten.



## 5.9 Blå lampa

### \* Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller

Mat som lagras i grönsakslådan belyses med en blå lampa för att bevara färskheten och öka vitamininnehållet.

## 6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



**WARNUNG:** Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lampocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyft upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa ytorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.

### 6.1 Förhindra obehagliga dofter

- Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.
- För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.
- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

### 6.2 Skydda plasttytor

Olja som spills på plasttytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

## 7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

### Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringen som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

### Kondensation på sidoväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

### Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer start om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

### Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsljud beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

### **Kylen kör för ofta eller för länge.**

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylan. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/riven dörrlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

### **Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.**

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

### **Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.



**Temperaturen i kylan eller frysen är för hög.**

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller frysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nått den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylan. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

**Skakningar eller ljud**

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

**Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.**

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

**Det låter som vind blåser ifrån produkten.**

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

**Det är kondensations på produktens interna väggar.**

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.

**Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.**

- Det omgivande vädret kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

### Interiören luktar illa.

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmedlen placerades i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgåna eller gamla livsmedel ifrån produkten.

### Dörren stängs inte.

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

### Grönsakslådan sitter fast.

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.



**WARNING:** Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

# Innhold

<b>1. Sikkerhets- og miljøinstrukser</b>	<b>3</b>
1.1. Generell sikkerhet .....	4
1.1.1 HC-advarsel .....	6
1.1.2 For modeller med vannfontene .....	6
1.2. Forutsatt bruk .....	7
1.3. Barnesikring .....	7
1.4. Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet .....	8
1.5. Overholdelse av RoHS-direktivet .....	8
1.6. Emballasjeinformasjon .....	8
<b>2. Kjøl/frys</b>	<b>9</b>
<b>3. Montering</b>	<b>10</b>
3.1 Riktig installasjonssted ....	10
3.2 Installere plastkilene .....	11
3.3 Elektrisk tilkopling .....	11
3.4 Belysningslampe .....	11
<b>4. Forberedelse</b>	<b>12</b>
4.1 Hva du må gjøre for å spare energi .....	12
4.2 Første gangs bruk .....	13

<b>5. Bruk av produktet</b>	<b>14</b>
5.1 Dobbelt kjølesystem .....	16
5.2 Innfrysing av ferske matvarer .....	16
5.3 Anbefalinger for bevaring av frossen mat .....	17
5.5 Dypfrysingsinformasjon ..	18
5.4 Plassering av mat .....	18
5.6 Omhengsling av dørene ....	19
5.8 Anbefalinger for ferskvaredele .....	19
5.7 Åpen dørvarsling .....	19
5.9 Blått lys .....	19
<b>6. Vedlikehold og rengjøring</b>	<b>20</b>
6.1 Hindre dårlig lukt .....	20
6.2 Beskytte plastoverflater ...	20
<b>7. Feilsøking</b>	<b>21</b>

## Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne fabrikker og som har gått igjennom strenge kvalitetskontrollprosedyrer, fullt ut vil dekke dine behov.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet, og beholde denne for fremtidig bruk.

## Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
- Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
- Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
- Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
- Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.

Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

## Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

	Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
	Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
	Advarsel om elektrisk spenning.
	Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter.

# 1. Sikkerhets- og miljøinstrukser

Dette avsnittet gir sikkerhetsinstruksene som er nødvendige for å hindre fare for person- og materiell skade. Unnlatelse av å følge disse instruksene vil ugyldiggjøre alle former for produktgaranti.

## Beregnet bruk

	<b>ADVARSEL:</b> Sørg for at ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
	<b>ADVARSEL:</b> Bruk ikke andre mekaniske innretninger eller midler for å akselerere avisingsprosessen enn det som er anbefalt av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke skad kjølekretsen.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke bruk elektriske apparater inne i oppbevaringsrommene for mat i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.
	<b>ADVARSEL:</b> Ikke oppbevar eksplosive stoffer, slik som aerosolbokser med antenkelig drivmiddel i dette apparatet.

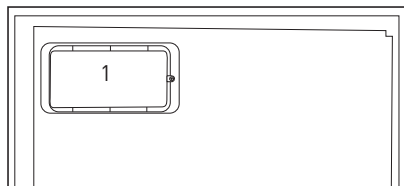
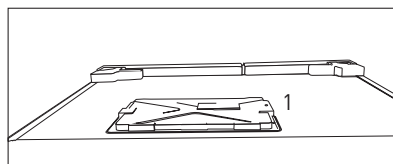
Dette apparatet er beregnet til bruk i husholdninger og lignende bruksområder som f.eks.

- kjøkkenområder med ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- gårdshus og av kunder i hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;
- overnattingssteder med frokost;

– catering og lignende bruksområder utenom detaljhandel.

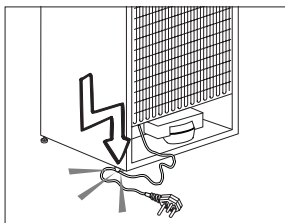
### **1.1. Generell sikkerhet**

- Dette produktet skal ikke brukes av personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evne uten tilstrekkelig kunnskap og erfaring, eller av barn. Apparatet kan bare brukes av slike personer under tilsyn og instruering av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må ikke få lov til å leke med dette apparatet.
- I tilfelle feil, koble fra apparatet.
- Etter at du har koblet fra apparatet, venter du minst fem minutter før du plugger det inn igjen.
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk.
- Støpselet må ikke berøres med våte hender! Ikke trekk i kabelen ved frakobling. Hold alltid støpselet.
- Ikke koble til kjøleskapet hvis kontakten er løs.
- Koble fra produktet under montering, vedlikehold, rengjøring og reparasjon.
- Hvis produktet ikke skal brukes på en stund, kobler du fra produktet og tømmer det for mat.
- Bruk aldri produktet når dekslet på boksen til elektronikkortet (1) øverst eller bak på produktet, er åpent.



- Ikke bruk damp eller dampede rengjøringsmaterialer til å rengjøre kjøleskapet og smelte innvendig is. Damp kan komme i kontakt med elektriske områder og forårsake kortslutning eller elektrisk støt!
- Ikke vask produktet ved å spraye eller helle vann på det! Fare for elektrisk støt!
- I tilfelle feil, ikke bruk produktet. Dette kan føre til elektrisk støt. Ta kontakt med et autorisert servicesenter før du gjør noe.
- Koble produktet til en jordet stikkontakt. Jording må utføres av en kvalifisert tekniker.
- Hvis produktet bruker LED-lys, må du kontakte det autoriserte servicesenteret i tilfelle lamper må byttes ut eller problemer oppstår.
- Ikke ta på frossen mat med bare hender! Den kan sette seg fast i hendene dine!
- Ikke plasser flasker eller bokser med væske i fryseren. De kan eksplodere!
- Sett inn væske i oppreist stilling etter at du lukker lokket skikkelig.
- Ikke spray brennbare stoffer i nærheten av produktet, da de kan ta fyr eller eksplodere.
- Ikke oppbevar brennbare materialer og produkter med brannfarlig gass (sprayer, osv.) i kjøleskapet.
- Ikke plasser væskefylte beholdere på toppen av produktet. Vann som sprutes på en elektrisk del kan forårsake elektrisk støt eller brannfare.
- Å utsette produktet for regn, snø, sollys og vind vil medføre elektrisk fare. Ikke dra i dørhandtaket når du omplasserer produktet. Håndtaket kan løsne.

- Vær forsiktig så du ikke klemmer noen del av hendene eller kroppen i noen av de bevegelige delene inne i produktet.
- Ikke trakk eller len deg på døren, skuffer og lignende deler av kjøleskapet. Dette kan føre til at produktet faller og forårsake skade på delene.
- Vær forsiktig så du ikke klemmer strømkabelen.



### 1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet inneholder et kjølesystemet som bruker R600a-gass, må du utvise forsiktighet ved bruk og flytting av systemet for å unngå skade på kjølesystemet og dets rør. Denne gassen er brennbar. Hvis kjølesystemet blir skadet, holder du produktet vekk fra brannkilder og ventilerer rommet umiddelbart.



Etiketten på den innvendige venstre siden indikerer hvilken type gass som brukes i produktet.

### 1.1.2 For modeller med vannfontene

- Trykket for kaldtvannsinntaket skal være maksimalt 90 psi (6,2 bar). Hvis vanntrykket overstiger 80 psi (5,5 bar), må du bruke en trykkbegrensningsventil i ledningsnettet. Hvis du ikke vet hvordan du skal sjekke vanntrykket, be om hjelp fra en profesjonell rørlegger



- Hvis det er fare for vannslageffekt i installasjonen, må du alltid bruke forebyggende utstyr for vannslag i installasjonen. Rådfør med profesjonelle rørleggere hvis du ikke er sikker på at det ikke er vannslageffekt i installasjonen.
- Ikke installer på varmtvannsinntaket. Ta forholdsregler mot risikoen for frysing av slangene. Driftsintervallet for vanntemperaturen skal være 0,6 °C og minst 38 °C maks.
- Bruk kun drikkevann.

## **1.2. Forutsatt bruk**

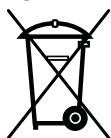
- Dette produktet er utviklet for hjemmebruk. Det er ikke beregnet til kommersiell bruk.
- Produktet bør kun brukes til å oppbevare mat og drikke.
- Ikke oppbevar sensitive produkter som krever kontrollerte temperaturer (vaksiner, varmfølsomme medisiner, medisinsk utstyr, osv.) i kjøleskapet.
- Produsenten påtar seg intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av feil bruk eller feilhåndtering.
- Originale reservedeler vil bli gitt i 10 år etter kjøpsdatoen for produktet.

## **1.3. Barnesikring**

- Emballasjematerialene skal holdes utilgjengelig for barn, da de kan være farlige for barn.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Hvis døren til produktet inneholder en lås, må nøkkelen holdes utenfor rekkevidde for barn.

## 1.4. Overholdelse av WEEE-direktivet og avhending av avfallsproduktet

Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet bærer et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (EE-avfall).



Dette produktet er produsert med deler av høy kvalitet og materialer som kan gjenbrukes, og er egnet for resirkulering. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det til et innsamlingssenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ta kontakt med lokale myndigheter for å lære om disse innsamlingsentrene. Ved å resirkulere brukte produkter kan du bidra til å beskytte miljøet og naturlige ressurser. For sikkerhets skyld må du klippe strømkabelen og ødelegge låsemekanismen på døren, hvis den har en slik, slik at produktet ikke er funksjonelt når du kaster det.

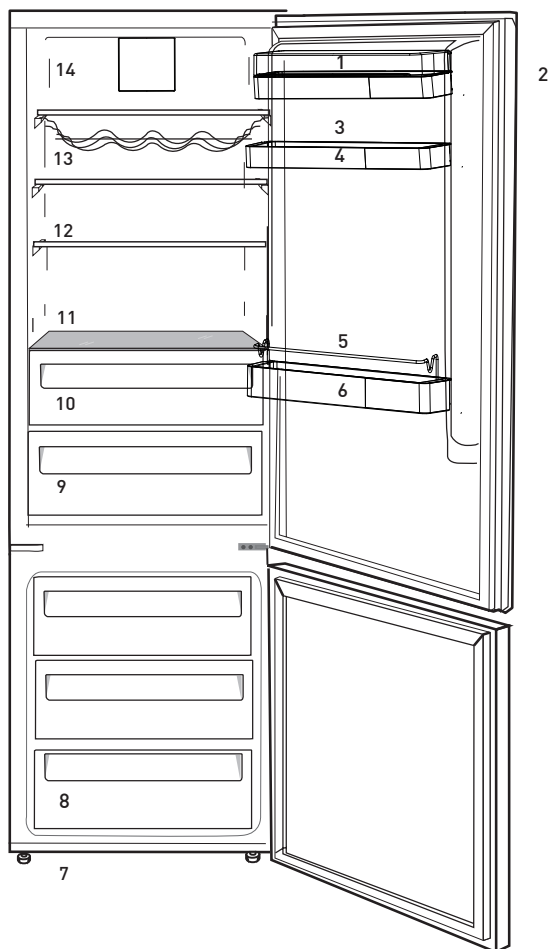
## 1.5. Overholdelse av RoHS-direktivet

- Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ikke skadelige og forbudte materialer spesifisert i direktivet.

## 1.6. Emballasjeinformasjon

- Emballasjematerialene til produktet er laget av resirkulerbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Emballasjematerialene må ikke avhendes sammen med husholdningsavfall eller andre typer avfall. Ta dem til innsamlingssteder for emballasjematerialer utpekt av lokale myndigheter.

## 2. Kjøøl/frys



- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Hyller for smør og ost    | 8. Frysedel              |
| 2. Indikatorpanel            | 9. Sprører               |
| 3. Eggbrett                  | 10. Kjølesone            |
| 4. Justerbare hyller i døren | 11. Kjøledeksel og glass |
| 5. Flaskehylle               | 12. Justerbare hyller    |
| 6. Stekerist                 | 13. Vinkjeller           |
| 7. Justerbare fremben        | 14. Vifte                |

**\* Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser**



Figurer i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder de for andre modeller.

### 3. Montering

Snakk med din nærmeste lokale godkjente servicetekniker for montering av produktet. For å gjøre produktet klart til bruk, må du påse at den elektriske installasjonen er egent før du kontakter den godkjente serviceteknikeren. Hvis ikke, må du ringe en kvalifisert elektriker for å få utført nødvendige endringer.



Klargjøring av stedet og den elektriske installasjonen på monteringsstedet, er kundens ansvar.



Produktet må ikke være tilkoblet under montering. Ellers er det fare for dødsfall eller alvorlige personskader!



**ADVARSEL:** Montering og elektriske installasjoner til produktet skal utføres av den godkjente serviceteknikeren. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av at prosedyrer har blitt utført av ikke-godkjente personer.



**ADVARSEL:** Før montering, kontroller visuelt om det er skader på produktet. Hvis det finnes skader, skal det ikke monteres. Skadde produkter utgjør en sikkerhetsfare.



Påse at strømkabelen ikke kommer i klemme eller knuses når produktet skyves på plass etter montering eller rengjøring.

#### 3.1 Riktig installasjonssted



**ADVARSEL:** Hvis døren til rommet der produktet skal monteres er for smal til å få produktet gjennom, må du ta av døren på produktet og produktet vendes på siden for å få det gjennom døren.

- Velg et sted der det er praktisk å ha produktet.
- Produktet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner. Produktet skal ikke utsettes for direkte sollys og skal ikke oppbevares på fuktige steder etter montering.
- Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt produktet for å oppnå en effektiv drift. Hvis produktet plasseres i et innhuk i veggen, må du påse at det har minst 5 cm avstand mellom taket og sideveggene.
- Ikke plasser produktet på noe materiale som for eksempel et teppe.
- Plasser produktet på et plant gulv for å unngå risting.

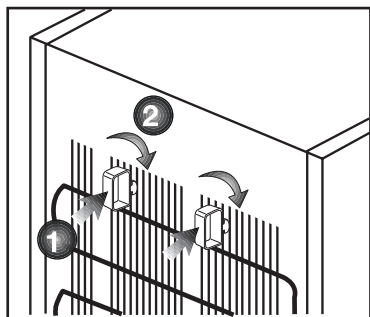
- Produktet kan drives i omgivelsestemperaturer mellom -5 og +43 °C.



Hvis to kjøleskap skal plasseres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 4 cm mellom dem.

### 3.2 Installere plastkilene

Plastkilene brukes til å lage en avstand for luftsirkulasjon mellom produktet og bakveggen. Sett de to plastkilene på dekslet på ventilasjonsanlegget bak som illustrert på figuren. For å installere kilene, vennligst fjern skruene på produktet og anvend skruene som følger med i samme pose som kilene.



### 3.3 Elektrisk tilkobling

Koble produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring som er i samsvar med verdiene som er oppgitt på typeplaten. Vår bedrift skal ikke være ansvarlig for skader som oppstår som en følge av at apparatet er brukt uten jording i henhold til lokale forskrifter.

- Elektrisk tilkobling skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Spenningen og tillatt sikrings- eller overspenningsvern er oppgitt på typeplaten som er festet på innsiden av produktet. Hvis strømverdien på sikringen eller bryteren i huset ikke er i samsvar med verdien på typeplaten, må en kvalifisert tekniker installere en egnet sikring.
- Oppgitt spenning må være lik spenningen til strømmettet.
- Ikke lag slike tilkoblinger ved bruk av skjøteledninger eller flergrensstøpsler.



**ADVARSEL:** Skadde strømkabler må skiftes ut av en godkjent servicetekniker.



**ADVARSEL:** Hvis det er feil på produktet skal det ikke brukes før det har blitt reparert av en godkjent servicetekniker. Det er fare for elektrisk støt!

### 3.4 Belysningslampe

Hvis LED--lampen ikke tennes, eller hvis det er feil på den, skal du ikke prøve å reparere selv, men ringe den godkjente serviceteknikeren.

Lampen(e) som brukes i denne enheten er ikke egnet for belysning i hjem. Formålet for denne lampen er å hjelpe brukeren til å plassere matvarer i kjøleskapet/fryseren på en trygg og komfortabel måte.

## 4. Forberedelse

### 4.1 Hva du må gjøre for å spare energi



Tilkobling av produktet til elektriske energisparessystemer er risikabelt, siden dette kan skade produktet.

- Ikke hold dørene til kjøl/frys åpne over lang tid. Når dørene er åpne kommer det varm luft inn i kjøle-/fryseskapene, og apparatet bruker mer strøm på å kjøle ned matvarene.
- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøl/frys.
- Ikke overlast kjøl/frys. Kjølekapasiteten synker når luftsirkulasjonen inne i skapet blokkeres.
- Ikke plasser kjøl/frys på steder der det utsettes for direkte sollys. Produktet skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner.
- Sørg for å holde maten i kjøl/frys i lukkede beholdere.
- Kurvene/skuffene som følger med fryserrommet må alltid brukes for å sikre lavt energiforbruk og bedre lagringsforhold.

- Dersom mat kommer i kontakt med temperatursensoren i fryserrommet, vil dette øke energiforbruket til apparatet. All kontakt med sensor(ene) må derfor forhindres.
- Du kan fjerne skuffene i kjøl/frys for å lagre maksimal mengde mat i Kjøl/frys fryserrom. Det oppgitte strømforbruket for kjøl/frys ble fastsatt med skuffene og den øverste romklaffen i fryserdelen tatt av, og det var antatt at trådristen ble brukt i fryserdelen for maksimal mengde mat lagt inn. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal frys.
- Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både være energisparende og bevare matkvaliteten.
- Blokker ikke fryserviftegitret ved å plassere mat foran.



Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøl/frys plasseres, skal være minst -5 °C. Bruk av kjøl/frys under kaldere forhold enn dette anbefales ikke.



Det må rengjøres grundig inni kjøl/frys.



Hvis to kjøleskap skal plasseres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 4 cm mellom dem.

## 4.2 Første gangs bruk

Før du begynner å bruke produktet må du kontrollere at alle forberedelser er gjort i henhold til instruksene i delene "Viktige instruksjoner for sikkerhet og miljø" og "Montering".

- Rengjør de indre delene av kjøøl/frys slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring". Sjekk at innsiden er tørr før du begynner å bruke det.
- Sett Kjøøl/frys støpsel inn i det jordede strømuttaket. Lyset i skapet skrus på når du åpner døren.
- Kjør kjøøl/frys uten å sette mat i det i 6 timer, og ikke åpne døren med mindre det er helt nødvendig.



Kompressoren avgir lyd når den starter opp. Væsken og gassene som er forseglet inne i kjølesystemet kan også avgir lyd selv om kompressoren ikke går, noe som for øvrig er helt normalt.

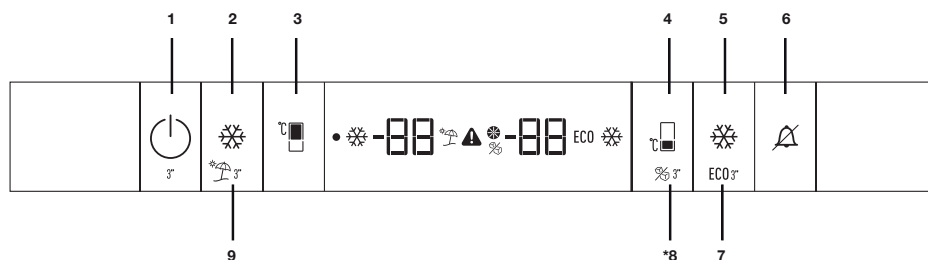


Frontkantene på kjøøl/frys kan føles varme. Dette er normalt. Disse delene på kjøøl/frys er konstruert slik at de blir varme for å unngå kondens.



Slik plassering av mat vil resultere i et høyere strømforbruk og en forverret fryserlagringsytelse på apparatet.

## 5. Bruk av produktet



### 1. På/av-indikator:

(ⓘ) On/Off-lyser når kjøleskapet er avslått. Alle de andre symbolene er slukket.

### 2. Hurtigkjølfunksjon

Knappen har to funksjoner. Trykk kort på knappen for å aktivere eller deaktivere hurtigkjølfunksjonen. Hurtigkjølindikatoren slås av og produktet går tilbake til sine opprinnelige innstillinger. (❄️)



Bruk hurtigkjølefunksjonen når du raskt vil kjøle ned maten du har satt inn i kjøleskapsdelen. Dersom du ønsker å kjøle ned større mengder ferskmat, aktiverer du denne funksjonen før du setter mat inn i produktet.



Hvis du ikke avbryter det, vil hurtigkjøl avbryte seg selv automatisk etter maksimalt 1 timer eller når kjølerdelen har nådd ønsket temperatur.



Hvis du trykker på hurtigkjøl-knappen gjentatte ganger med korte mellomrom, vil den elektroniske kretsbeskyttelsen bli aktivert og kompressoren vil ikke starte opp umiddelbart.



Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbryt.

### 3. Knapp til innstilling av temperatur i kjøleskapsdelen

Trykk på denne knappen for å stille kjøleskapsdelens temperatur inn på hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 8. Trykk på denne knappen for å stille kjøleskapsdelens temperatur inn på ønsket verdi. (🌡️)

### 4. Knapp til innstilling av temperatur i fryserdelen

Trykk på denne knappen for å stille fryserdelens temperatur inn på hhv. -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18. Trykk på denne knappen for å stille temperaturen i fryserdelen inn på ønsket verdi. (🌡️)



Figurer i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder de for andre modeller.



## 5. Knapp for hurtigfrysfunksjon / av/på-knapp for Icematic

Trykk på denne knappen for å aktivere eller deaktivere hurtigfrysfunksjonen. Hvis du aktiverer funksjonen, vil fryserdelen bli kjølt ned til en temperatur som er lavere enn den innstilte verdien. (❄)

For å slå på og av Icematic må du trykke og holde inne denne knappen i tre sekunder.

	<p>Bruk hurtigfrysfunksjonen når du ønsker rask innfrysing av maten du legger i fryserrommet. Hvis du ønsker å fryse ned store mengder fersk mat, må du aktivere denne funksjonen før du legger inn matvarene.</p>
	<p>Hvis du ikke avbryter det, vil hurtigfrys avbryte seg selv automatisk etter maksimalt 25 timer eller når kjølerdelen har nådd ønsket temperatur.</p>
	<p>Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strømbryt.</p>

## 6. Alarm av-advarsel

Hvis alarm for strømsvikt / høy temperatur utløses, må du sjekke maten i fryseren og deretter trykke på Alarm av-knappen (🔊) for å lukke meldingen.


## 7. Eco fuzzy

Trykk på og hold inne Eco fuzzy-knappen i ett sekund for å koble inn Eco fuzzy-funksjonen. Kjøleskapet vil begynne å fungere i den mest økonomiske modus minst seks timer senere og

indikatoren for økonomisk bruk vil være på. (ECO3") Trykk og hold inne knappen for Eco fuzzy-funksjonen i tre sekunder for å deaktivere Eco fuzzy-funksjonen. Denne indikatoren tennes etter seks timer når Eco fuzzy er aktivert.

## 8. Icematic av-indikator

Angir hvorvidt Icematic er på eller av. Hvis (❄) er tent, betyr det at Icematic er av. For å sette Icematic i drift igjen må du trykke på og holde inne på/av-knappen i tre sekunder.

	<p>Vannstrømmen fra vanntanken stanser mens denne funksjonen er valgt. Is som er laget tidligere vil kunne tas ut av (hentes ut fra) Icematic.</p>
---	--

## 9. Feriefunksjon

Trykk på denne knappen (🌴) og hold den inntrykket i tre sekunder for å aktivere feriefunksjonen. Feriemodus-indikatoren (🌴) aktiveres. Når feriefunksjonen er aktivert, vises " - - " på kjøleskapsdelens temperaturindikator og ingen aktiv kjøling gjennomføres i kjøleskapsdelen. Denne funksjonen egner seg ikke for å oppbevare mat i kjøledelen. Andre delinger vil forbli nedkjølt med den respektive temperaturen stilt inn for hver enkelt avdeling. For å avbryte denne funksjonen trykker du på **feriefunksjons-**knappen en gang til.

## 5.1 Dobbelt kjølesystem

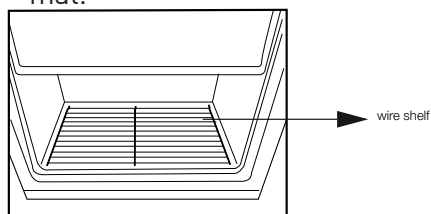
Kjøl/frys er utstyrt med tre separate kjølesystemer for å kjøle ned hhv. ferskmatavdelingen, frysedelen og flersonerommet. Dermed blir ikke luften og lukten i ferskmatdelen og fryserdelen blandet. Takket være disse to separate kjølesystemene er kjølehastigheten mye høyere enn på andre kjøleskap. Og det spares mer strøm, siden den avisingen utføres separat.

## 5.2 Innfrysing av ferske matvarer

- Pakk inn maten eller legg den i en beholder med lokk, før du setter den i kjøl/frys.
- La varm mat og drikke kjøle seg ned i romtemperatur før den plasseres i kjøl/frys.
- Mat som du ønsker å fryse skal være fersk og av god kvalitet.
- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.
- Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer, samt må være lufttett. Videre skal den være godt lukket og laget av lettbrukelige materialer


som egner seg for dypfrysing.

- Vær ekstra forsiktig så fersk mat ikke blandes med frossen mat (den bør ikke komme i kontakt med matvarer som er frosset, for å hindre at disse tines).
- Frossen mat må brukes rett etter den er opptinet og skal aldri fryses igjen.
- Ikke frys inn for store matmengder samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivaretatt når de blir gjennomfrosne så snart som mulig.
- Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren, vil kjølesystemet arbeide kontinuerlig til matvarene er gjennomfrosne.
- Maksimalt lagringsvolum for frossenmat oppnås uten å bruke skuffene og det øvre hylledেকেlet som finnes i fryseren. Energiforbruket til apparatet ble erklært med fryseren fullstendig fylt med mat på hyllene, og uten bruk av skuffene og det øvre hylledেকেlet. Bruk den medfølgende trådristen nederst i fryserrommet for å oppnå bedre energiforbruk.
- Det anbefales på det sterkeste at du benytter den øverste hyllen til førstegangsfrysing av mat.



Temperatur i fryserrommet	Innstilling i kjøleskapsrommet	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalte innstillingen.
-20,-24 eller -24°C	4°C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen overstiger 30 °C.
Hurtigfrysing	4°C	Brukes når du ønsker å fryse mat på kort tid. Kjøl/frys går tilbake til forrige modus når prosessen er over.
-18°C eller kaldere	2°C	Bruk disse innstillingene hvis du tror at det ikke er kaldt nok i kjøleskapsdelen på grunn av varmekorholdene, eller ved hyppig åpning og lukking av døren.
-18°C eller kaldere	Hurtigkjøleskap	Bruk denne funksjonen når du plasserer for mye mat i kjøl/frys eller når du trenger å kjøle ned maten hurtig. Det anbefales at du aktiverer hurtigkjøleskapsfunksjonen 4-8 timer før du legger inn maten.

### 5.3 Anbefalinger for bevaring av frossen mat

- Forhåndspakket, kjøpt frossenmat skal lagres i overensstemmelse med produsenten av frossenmaten i en  (4 stjerners) lagringsbeholder for frossenmat.
- For å sikre den høye kvaliteten fra frossenmatprodusenten og matforhandleren, skal følgende huskes:

1. Putt pakningene i fryseren så hurtig som mulig etter kjøp.
2. Påse at innholdet i pakken er merket og datert.
3. Sjekk om "Brukes innen"- og "Best før"-datoene på pakningen er utløpt.

## 5.4 Plassering av mat



Fryseavdelingshyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, is krem, grønnsaker o.a.
Eggholder	Egg
Kjøleskapsavdelingshyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Kjøleskapsavdelingsdørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Sprøere	Frukt og grønnsaker
Fersksnedel	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami og diverse annet)

## 5.5 Dypfrysingsinformasjon

Mat må fryses så snart som mulig når den legges i kjølfrys for å beholde god kvalitet.

Det er mulig å beholde maten over lang tid kun ved  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lavere temperaturer.


Du kan beholde ferskheten på maten i mange måneder (ved  $-18^{\circ}\text{C}$  eller lavere temperaturer i dypfryser).

	Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
	Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.

- Materialer som er nødvendig for pakking:
- Kuldebestandig teip
- Selvklebende merkelapp
- • Gummiringer
- • Penn

Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer.

Mat som skal fryses, skal ikke komme i kontakt med tidligere frosne matvarer for å unngå delvis opptining av disse.

	Frossen mat må brukes rett etter den er opptint og skal aldri fryses igjen.
---	---

## 5.6 Omhengsling av dørene

Kjøleskapsdørens åpningsretning kan endres etter stedet du skal plassere skapet på. Hvis det er nødvendig, ring nærmeste autoriserte service.

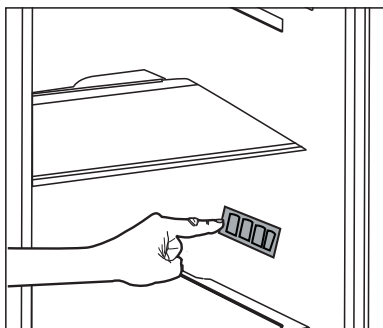
## 5.7 Åpen dørvarsling

Et lydsignal vil avgis når kjøleskaps- eller frysedøren på produktet har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslingssignalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

## 5.8 Anbefalinger for ferskvaredele

### \* Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser

- Pass på at matvarer ikke kommer i kontakt med temperaturføleren i ferskvareskuffen. For å sikre at den ideelle oppbevaringstemperaturen i ferskvareskuffen opprettholdes, må ikke føleren blokkeres av matvarer.
- Ikke sett varm mat inn apparatet.



## 5.9 Blått lys

### \* Er kanskje ikke tilgjengelig i alle moduser

Mat lagret i bok sene som er belyst med et blått lys fortsetter sin fotosyntese ved hjelp av bølge lengde effekten av blått lys og således, bevares deres ferskhet og økning av vitamin innholdet.

## 6. Vedlikehold og rengjøring

Regelmessig rengjøring av produktet vil forlenge levetiden.



**ADVARSEL:** Koble fra strømmen før du rengjør kjøleskapet.

- Ikke bruk skarpe og slipende verktøy, såpe, materialer for husrengjøring, vaskemidler, gass, bensin, lakk og lignende stoffer for rengjøring.
- Smelt en teskje med karbonat i vann. Fukt en klut i vannet og vri ut. Bruk denne kluten til å fukte apparatet og tørk grundig av.
- Pass på å holde vannet vekk fra lampedekselet og andre elektriske deler.
- Rengjør døren med en våt klut. Fjern alle innvendige varer for å ta av døren og rammehyllene. Løft hyllene opp for å løsne dem. Rengjør og tørk hyllene, og sett dem deretter på plass ved å skyve ovenfra.
- Ikke bruk klorvann eller rengjøringsprodukter på den ytre overflaten og de krombelagte delene av produktet. Klor vil føre til rust på slike metalliske overflater.

### 6.1 Hindre dårlig lukt

Produktet er blitt produsert uten illeluktende materialer. Oppbevaring av mat i uegnede deler i kjøleskapet og uriktig rengjøring av interne overflater kan føre til dårlig lukt. For å unngå dette, må du rengjøre innsiden med kullsyreholdig vann hver 15. dag.

- Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Ikke oppbevar utgått eller fordervet mat i kjøleskapet.

### 6.2 Beskytte plastoverflater

Olje som søles på plastoverflater kan skade overflaten og må rengjøres umiddelbart med varmt vann.

## 7. Feilsøking

Sjekk denne listen før du kontakter servicesenteret. Dette vil spare deg tid og penger. Denne listen omfatter hyppige klager som ikke er relatert til produksjons- eller materialfeil. Enkelte funksjoner som er nevnt her, gjelder kanskje ikke for dette produktet.

### **Kjøleskapet fungerer ikke.**

- Støpselet sitter ikke ordentlig. >>> Plugg det i slik at det sitter ordentlig i kontakten.
- Sikringen som er koblet til stikkkontakten som gir strøm til produktet eller hovedsikringen er gått. >>> Kontroller sikringene.

### **Kondens på sideveggen av kjøledelen (MULTI ZONE (FLERE SONER), COOL (KJØLIG), CONTROL (KONTROLL) og FLEXI ZONE (FLEKSISONE)).**

- Døren åpnes for ofte >>> Pass på ikke å åpne døren til produktet for ofte.
- Miljøet er for fuktig. >>> Produktet må ikke monteres i fuktige miljøer.
- Mat som inneholder væske oppbevares i utette beholdere. >>> Mat som inneholder væske må oppbevares i forseglede beholdere.
- Døren til produktet står åpen. >>> Døren til produktet må ikke stå åpen i lengre perioder.
- Termostaten er satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett termostaten til egnet temperatur.

### **Kompressoren virker ikke.**

- I tilfelle plutselige strømbrudd eller hvis støpselet trekkes raskt ut og settes inn igjen, er ikke gasstrykket i produktets kjølesystem balansert. Dette vil utløse kompressoren varmebeskyttelse. Produktet starter på nytt etter omtrent seks minutter. Hvis produktet ikke starter igjen etter denne perioden, kontakter du servicesenteret.
- Avriming er aktivert. >>> Dette er normalt for et helautomatisk avrimingsprodukt. Avrimingen utføres periodisk.
- Produktet er ikke plugget inn. >>> Sørg for at strømledningen er plugget inn.
- Temperaturinnstillingen er feil. >>> Velg egnet temperaturinnstilling.
- Strømmen er gått. >>> Produktet vil fortsette å fungere som normalt når strømmen kommer tilbake.

### **Driftsstøyen til produktet øker under bruk.**

- Produktets ytelse kan variere avhengig av omgivelsestemperaturvariasjoner. Dette er normalt og ikke en feil.

### **Kjøleskapet kjøres for lenge eller for ofte.**

- Det nye produktet kan være større enn det forrige. Større produkter kjøres i lengre perioder.
- Romtemperaturen kan være for høy. >>> Produktet vil normalt kjøres i lange perioder ved høyere romtemperatur.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet. Dette er normalt.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Innvendig sirkulasjon av varmluft til føre til at produktet ikke kjører lenger. Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Fryser- eller kjøledøren står kanskje på gløtt. >>> Kontroller at dørene er helt lukket.
- Produktet kan ha blitt satt til en altfor lav temperatur. >>> Sett temperaturen på en høyere temperatur og vent til produktet når den justerte temperaturen.
- kjøle- eller fryserdørskiven kan være skitten, utslitt, ødelagt eller ikke satt inn riktig. >>> Rengjør eller bytt ut skiven. En skadet/revet dørskive vil føre til at produktet kjører i lengre perioder for å opprettholde gjeldende temperatur.

### **Frysetemperaturen er meget lav, men den kjøletemperaturen er tilstrekkelig.**

- Fryserdelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Kjøletemperaturen er meget lav, men den frysetemperaturen er tilstrekkelig.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett kjøledelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.

### **Matvarene som oppbevares i kjøledelen er frosne.**

- Kjøledelen er satt til en veldig lav temperatur. >>> Sett fryserdelen til en høyere temperatur og kontroller på nytt.



**Temperaturen i kjøleren eller fryseren er for høy.**

- Kjøledelen er satt til en altfor høy temperatur. >>> Temperaturinnstillingen i kjøledelen påvirker temperaturen i fryserdelen. Endre temperaturen i kjøle- og fryserdelen og vent til de relevante delene når det justerte temperaturnivået.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åpnes for ofte.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.
- Produktet kan ha blitt koblet til nylig eller en ny matvare er blitt satt inn i kjøleskapet. >>> Dette er normalt. Produktet vil bruke lenger til på å nå den innstilte temperaturen når den nylig er blitt koblet til eller en ny matvare er plassert i kjøleskapet.
- Store mengder varm mat kan ha blitt satt inn i produktet nylig. >>> Ikke sett varm mat i produktet.

**Risting eller støy.**

- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Hvis produktet er risting når det beveges langsomt, må du justere stativene for å balansere produktet. Kontroller også at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.
- Gjenstander som plasseres på produktet kan forårsake støy. >>> Fjern alle gjenstander på produktet.

**Produktet lager støy som ligner på strømmende væske, spraying osv.**

- Driftsprinsippene til produktet involverer strømming av væske og gass. >>> Dette er normalt og ikke en feil.

**Produktet lager lyd som ligner blåsende vind.**

- Produktet bruker en vifte til kjøleprosessen. Dette er normalt og ikke en feil.

**Det er kondens i de innvendige veggene til produktet.**

- Varmt eller fuktig vær vil føre til ising eller kondens. Dette er normalt og ikke en feil.
- Dørene ble åpnet ofte eller ble holdt åpne i lange perioder. >>> Ikke åpne dørene for ofte. Lukk døren hvis den er åpen.
- Døren står kanskje på gløtt. >>> Lukk døren fullstendig.

**Det er kondens på utsiden av produktet eller mellom dørene.**

- Omgivelsens vær kan være fuktig. Dette er ganske vanlig under fuktig vær. >>> Kondensen vil forsvinne når fuktigheten reduseres.

### **Innsiden lukter ille.**

- Produktet rengjøres ikke regelmessig. >>> Rengjør interiøret regelmessig med svamp, varmt vann og kullsyreholdig vann.
- Enkelte holdere og emballasjer kan forårsake lukt. >>> Bruk holdere og emballasje uten lukt.
- Matvarer hadde blitt plassert i utette beholdere. >>> Hold matvarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spre seg ut av utette matvarer og føre til dårlig lukt.
- Fjern utgått eller fordervet matt fra produktet.

### **Dør lukkes ikke.**

- Matpakker blokkerer kanskje døren. >>> Om plasser eventuelle gjenstander som blokkerer dørene.
- Produktet står ikke i fullt oppreist stilling på bakken. >>> Juster stativene for å balansere produktet.
- Bakken er ikke i vater eller holdbar. >>> Kontroller at bakken er tilstrekkelig holdbar til at den kan bære produktet.

### **Grønnsaksskuffen har kjørt seg fast.**

- Matvarer kan være i kontakt med den øvre delen av skuffen. >>> Om plasser matvarene i skuffen.



**ADVARSEL:** Hvis problemet vedvarer etter at du har fulgt instruksjonene i dette avsnittet, må du kontakte forhandleren eller et autorisert servicesenter. Ikke forsøk å reparere produktet.

# GRUNDIG

## NO

### Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

### Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

### Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på: [www.grundig.no](http://www.grundig.no)

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590  
[hvitevareservice@grundig.com](mailto:hvitevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.no](http://www.grundig.no)

## DK

### Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **ikke**.

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brugerveiledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugerveiledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

### Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på: [www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

### Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As  
Glynitveien 25  
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77  
[hvidevareservice@grundig.com](mailto:hvidevareservice@grundig.com)  
[www.grundig.dk](http://www.grundig.dk)

# GRUNDIG

## SE

### Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

### Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitvaruservice@grundig.com](mailto:vitvaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)

## FI

### Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivehissä viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

### Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvasta tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- tai vaurioista, jännitevaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

### Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliiketoimisto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeitä ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

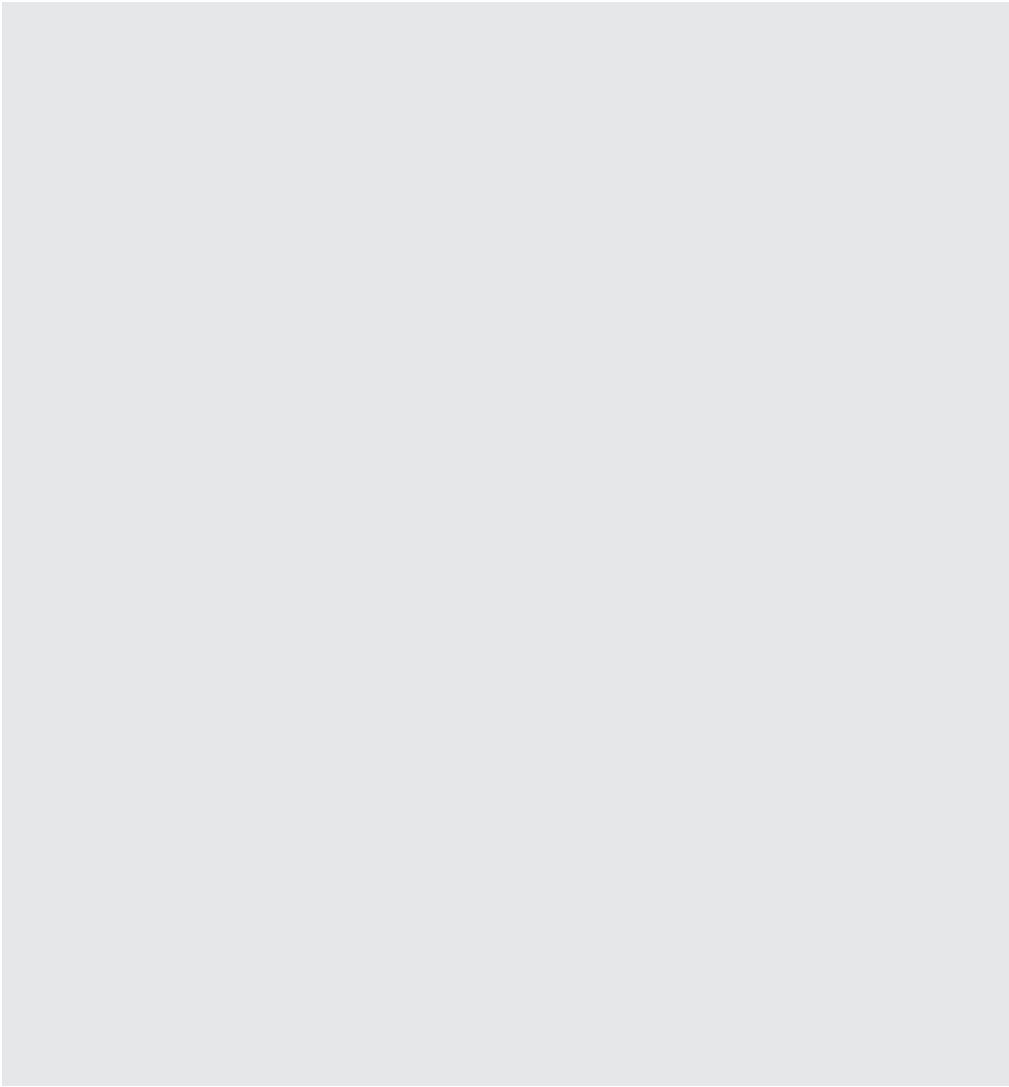
Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

Puh +358 (0) 800 152 152

[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)



## Notes



**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

57 8150 0000/AC  
1/2